

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897-1932.

1935 Csütörtök, 1935. november 28
266. szám.

Miért késlekednek?

A csehszlovák belpolitikának közeli nagy eseménye Masaryk köztársasági elnök lemondása és az új elnök személyének kiválasztása. Majdnem bizonyosra vehető, hogy Benes volt miniszterelnök és külügyminiszter fogja betölteni Masaryk helyét, ami egyúttal azt is jelenti, hogy a csehországi politika irányvonalát hosszú időre megszabják. Már ebből a szempontból is különös figyelmet érdemelnek azok a nyilatkozatok, amelyekkel Benes az utóbbi időben többször is kifejezésre juttatta a maga politikai hitvallását.

Ebből a hitvallásból elsősorban az érdekel bennünket, hogy mi a véleménye Benesnek a kisebbségi kérdéssről. A békeszerződés után a kisebbségek, legalább papíronon. Középeurópában állandóan, hogy úgy fejezzük ki magunkat, „napirenden voltak”. Minden utódállamok-beli politikusnak volt, ha más nem, legalább egy mondatig terjedő patrónja a kisebbségekről, repültek a levegőben a kisebbségi kérdések megoldásáról szóló törvénytervezetek, voltak befolyásos politikusok, akik a kisebbségi kérdés „tanulmányozása” címén jelentékeny pénzeket vágtak zsebre és csakugyan tettek is kisebb-nagyobb kéjutazásokat a szomszédos államokban, hogy végül egy hírlapi nyilatkozattal könnyítsenek lelkiismeretükön. Amikor mindez még divat volt, akkor aránylag jól állott a szénánk. Ha nem is jutottak tető alá a kisebbségek helyzetét szabályozó tervezetek, ha a politikusok eleget is vélték tenni kötelességüknek egy-egy nagyhangú nyilatkozattal, de legalább nem deklarálták a kisebbségeket nyílt céltábláknak, amiket célbavenni és eltávolítani immár hazafias érdem.

Csehszlovákiában mindmáig látszatedemokrácia van. Ott még ma is bent van a kormányban egy-két német — tehát kisebbségi politikai frakció. Benes tehát — szemben a többi utódállammal — jogosan büszkélkedhetik azzal, hogy a csehszlovákiai kisebbségek helyzetének összehasonlítása a többi államok kisebbségeinek sorsával, az ő javára ütne ki. Mindössze ennyit árul el Benes, a mostani külügyminiszter, a közeljövő elnökjelöltje és valószínű elnöke arról, hogy milyen a kisebbségek helyzete Csehországban. Bizonyára ő tudja legjobban, hogy miért olyan szűkszavú.

Benes azonban még ma is hangsúlyozza, hogy „Csehszlovákia aláírta a kisebbségi szerződéseket és azokat be is akarja tartani”. Benes legalább mondja ezt Csehszlovákiában, holott ismerünk több utódállamot, ahol ilyesmit még csak mondásra sem érdemesítenek. Ezzel szemben mondani mondanak másmilyen szörnyűségesen megdöbbentő dolgokat. Ha Csehszlovákia valóban be is akarja tartani a kisebbségi szerződéseit, amiket aláírt, úgy méltánylandó ez az elhatározás, de nem érthető, hogy miért kérlekedik az akarat valóra váltásával annyi éve már? Bizonyos, hogy

Nyílt levélben intik békére Baldwint

Az angol kormány tervbevett olajszállítási tilalma súlyosbbitja a nemzetközi politikai helyzetet — Hir Makale kiűritéséről
Badoglio tábornagy átvette a parancsnokságot az abessziniai olasz haderő felett

Az abessziniai harcok legnagyobb eseménye, hogy Badoglio tábornagy ma átvette a keletafrikai olasz csapatok fővezerségét. Az átvétel Massauában történt meg és utána Badoglio azonnal az asmarai főhadiszállásra utazott. Bár olasz körökben azt állítják, hogy Badoglio nem fog változtatni az előzetes terveken, megbízható forrásból származó értesülés szerint, Santini tábornok Badogliónak át fogja adni saját tervét, amely arra irányul, hogy meglepetésszerű támadást intézzenek Amba Alaginál az abesszin hadállások ellen. A tábornok arra számít, hogy tervének megvalósítása megrendítené az északi abesszin haderők állását. Santini előbb maga akarta végrehajtani terveit, most azonban Badoglio hozzájárulását kérte ehhez.

A Matin nyílt levele Baldwinhoz

A Matin feltűnést keltő nyílt levelet intézett Baldwin angol miniszterelnökhöz. A levél röviden a következő:

— Ön Anglia leghatalmasabb embere, elhatározása tehát az emberek millióinak



BADOGLIO TÁBORNAGY

halálát idézheti fel. Ne feledje, Miniszterelnök Ur, hogyha Anglia 1914-ben átlátta volna a veszély nagyságát, a világháborút el lehetett volna kerülni. Anglia tekintélye olyan nagy, hogy döntése előtt mindenki meghajol. Azt mondják, hogy Önre olyan erők gyakorolnak kényszert, amelyek nem a jog és a józan ész alapján állnak. Miniszterelnök ur, határozza el magát a pacifista

példát statuálhat a kisantant-államok élén, amelyek között ebben az értelemben ideje, hogy elragadja a babért Jugoszlávia elől. S ha történetesen Benes maga volna az, aki továbzik: gondoljon arra, hogy valamikor ré-

megnyilatkozásra. Ha pedig nem képes akaratát érvényesíteni, akkor hagyja ott hatalmát és indokolja meg távozását.

A Daily Express értesülése szerint a péntekre egybehívott rendkívüli minisztertanács tárgyalni fogja az olajszállítási megkorlátozás kérdését. Ha az angol kormány álláspontja győz, akkor december közepére várható a népszövetségi olajszállítási tilalom elrendelése.

A pénteki minisztertanácson foglalkozik az angol kormány az Olaszország elleni szankciók megszorításával. A minisztertanácson fog szóba kerülni az ugynevezett átkutatási jog kérdése is és ezzel kapcsolatban, hogy az olasz kikötők felé tartó semleges hajókat átkutatathatják-e, vagy sem. Lehet, hogy erről a kérdéssről hamarosan Genfben is tárgyalni fognak.

London hajlandó tárgyalni a vizsály rendezéséről

A nemzetközi sajtót tovább foglalkoztatja az angol-olasz megbeszélések kérdése. A reggeli lapok újabb részleteket közölnek erről az ügyről és azt írják, hogy Sir Erich Drummond római angol nagykövet nem Baldwin angol miniszterelnök levelet juttatta el legutóbb Mussolini miniszterelnökhöz, hanem Hoare angol külügyminiszter jegyzékét. A külügyminiszter közölte Mussolinival, hogy London hajlandó lenne tárgyalásokat kezdeni a vizsály rendezése érdekében és ebben az esetben a diplomáciai tárgyalások tengelye, amely eddig Párison és Rómán vezetett keresztül, most London—Rómán haladna át, amit az angol kormány jobban szeretne.

gen, egyszer ő is kisebbségi volt. Mi nem kérünk egy hajszálnyival sem többet a kormány kisebbségpolitikájától, mint amit Maniu és Vaida követeltek egykor tízesen a budapesti parlament padsorai között.

"PRINCIAR" Szálloda
Bucuresti, Bulv. Elisabeta 23.
(Szenatus mellett).

"LUX" Szálloda
Bucuresti, Bulv. Schitu Magureanu 6.
(Liceul Lazár mellett).

Legmodernebb kényelem.

Szobák 80.— Lejtől kezdve

Abesszin áhír az olaszok visszavonulásáról

Egyes lapok abesszin terrárból kapott értesülés szerint az olasz csapatok kiűzték Makale várost és visszavonultak Adigrat irányában.

Ezzel a hírral ellentétben Rómából jelentik, hogy az olasz sajtó- és propagandaminisztérium a déli órákban közleményt tett közzé, amelyben a leghatározottabban cáfolja, hogy az olasz csapatok elhagyták volna Makale-t és Adigrat irányában vonulnak vissza.

A Daily Telegraph jelentése szerint, az abesszin csapatok újabb eredményeket értek el a Gorahai irányában történt előnyomulás során. Grazziani tábornok előretolt csapatait az abesszin hadoszlopok visszavetették. Állítólag az abesszineknek sikerült két olasz bombavető repülőgépet lelőniük. A harcok során hatvannégy olasz katona került fogságba. Ugyancsak a Daily Telegraph jelenti, hogy

Badoglo tábornagy utasítást kapott Rómából, hogy haladéktalanul kezdjen általános támadást az abesszinnek ellen.

A támadás kiterjedne Eritrea nyugati sarkától a szudáni határ mentén húzódó egész arconvonalra. A támadás célja a Tana-tó és vidékének elfoglalása. A lap szerint Olaszország eddig azért nem akart ilyen irányú támadást indítani, mert a Tana-tó környéke Anglia érdekkörébe tartozik. Ezt a megfontolást azonban háttérbe szorította az a törekvés, hogy Abessziniában gyors eredményeket érjenek el, mielőtt még a megtorló intézkedések erősebben éreztetnék hatásukat. Hír szerint Grandi külügyi államtitkár már közölte is az angol kormánnyal a hadművelet megkezdését, ami Londonban érthető megdöbbenést és felháborodást keltett.

Desla herceg veresége

Római jelentés szerint Desla herceg csapatai Lamas Clindi környékén Grazziani tábornok csapataitól súlyos vereséget szenvedtek. Az abesszinnek ezen a környéken tekintélyes számú haderőt vontak össze, hogy behatoljanak Olasz-Szomaliba és hátba támadják az olasz csapatokat, de az abesszin támadást az olaszok visszaverték, miközben Desla herceg csapatai súlyos veszteségeket szenvedtek.

Laval tegnapi rádióbeszédében, Fran-

ciaország gazdasági helyzetének ismertetése után, a külpolitikai eseményekre tért át. Franciaország — mondotta Laval — szoros együttműködésben áll Angliával és arra törekszik, hogy elhárítsa a katonai szankciók alkalmazását, valamint az olasz kikötők blokádját. A Szezei-csatorna elzárásának kérdéséről szó sem volt eddig. Laval ezután felszólítást intézett Mussolininhez, akit arra kért, hogy engedékenységével legyen segítségére abban, hogy a stressai frontot ismét helyreállítsák. Ami a francia—orosz szerződést illeti, az egyetlen állam ellen sem irányul. Laval végül azt a reményét fejezte ki, hogy Németországgal is sikerül a jószomszédi viszonyt helyreállítani.

A francia lapok étkénken foglalkoznak azokkal a tárgyalásokkal, amelyeket a római

A kisanánt válasza az olasz szankciós jegyzékre

A kisanánt és a Balkán-szövetség fővárosaiból érkezett jelentés szerint, a november 11-iki olasz jegyzékre egyidőben tegnap adták át a kisanánt és Balkán-szövetség államainak válaszigyzékét, amelynek szövege azonos. Titulescu külügyminiszter személyesen nyújtotta át Ugo Sola bucuresti-i olasz követnek a jegyzéket, amely többek között a következőket tartalmazza:

... A jót sokan és rosszul utánozzák, gyermek-hintőporban ma is a legjobb

"Höfer"

6303

On is védekezzen

a járványos betegségek ellen,
a kellemesen illatosított

Senlaslo

(Szt. László)

fertőtlenítő szappannal,
megóvja fertőzésekétől.

Vigyázzon, nehogy utánzatokkal
kiszolgálták!

6118

angol nagykövet folytatott Mussolinivel. Az Echo de Paris rámutat arra, hogy Róma és London között a Földközi-tenger problémája kérdésében ellentétesek a nézetek. Mussolini arra igyekszik, hogy a Földközi-tengert semleges területnek nyilváníttassa.

Anglia ezzel szemben arra törekszik, hogy uralmát az eddigieknél még jobban kiterjessze a Földközi-tengeren.

Az angol kormány két újabb támaszpontot akar kiépíteni a Földközi-tengeren és Franciaországgal megállapodást igyekszik létrehozni arra vonatkozólag, hogy a tuniszi Bizerta kikötőjét egy háborús konfliktus esetén szabadon használhassa. Washingtoni jelentés szerint, az amerikai sajtóban hírek terjedtek el, amelyek szerint az amerikai kormány engedni akar a közvélemény nyomásának és szigorú olajszállítási tilalmat készül kimondani Olaszország ellen.

— A román királyi kormány a legőszintűbben kívánja azt, hogy az olasz-abesszin konfliktus minél gyorsabban és békésen érjen véget. Románia a legmelegebb baráti érzéssel viseltetik Olaszország irányában és ezt a barátságot továbbra is fenn akarja tartani. A jegyzék utal arra, hogy Románia az olasz-abesszin konfliktusban teljesen érdektelen és csak azért kénytelen a szankciók alkalmazásában résztvenni, mert, mint a Népszövetség tagja, erre a békeszerződések értelmében kötelezve van.

Laval ma délután tanácskozott Sir George Clark párisi angol nagykövettel és itt megállapodás jött létre, hogy

a 18-as bizottságot december 5-ére hívják össze.

A világvándor

Írta: PAUL LOUIS HERVIER

Mióta egy vidéki lap közgazdasági rovatának vezetését vállalatam, barátaim inkább gunyosan, semmint elnézőn, a „nagy pénzügyi szakértő”-nek neveznek. Ez aztán rajtam ragadt és bárhova megyek, mindenki siet a tanácsomat kikérni pénzügyi téren. Ennek a jóhíremnek köszönhetem, hogy czen az estén, Selpette-ék estélyén, egy nagyon kedves, szép asszony jóformán egész este mellettem volt és ezer kérdéssel ostromolt. Panaszolta értékpapírjainak esését, egyéb nyugtalanító jelenségeket, megmondta, hogy négy gyermeke van és minden igyekezete az, hogy a férje után örökölt szerény vagyont gyermekei javára minél jobban kamatoztassa.

Régen ismerem Deségenét, a szép özvegyet, szeretnék a kedvében járni, legjobb tanácsaimmal támogattam. Ezalatt sorjában érkeztek Selpette-ék vendégei. Csakhamar észrevettük, hogy a szomszédos nagy szalon ajtajánál a vendégek csoportba tömörültek és áhitatos csendben hallgatták valakinek az előadását. Ez a valaki éppen ezeket mondta: Hát igen, a gaboni őserdőben fantasztikus kalandjaim voltak, majd nem belefűlladtam az Ogoouébe, Libreville-ben a benszülöttek megtámadtak és minden poggyászatot elrabolták... Hogy ismerem-e Indokintát? De még mennyire, nagyságos asszony... Ó! Az ön fia Saigonban lakik... milyen kár, hogy nem tudtam, mikor ott jártam...

Igy ment ez tovább. Mikor Deségenét megkérdeztem, tudja-e, ki ez az érdekes egyén, azt felelte: Geneviève Selpette mondta, hogy egy érdekes világvándor lesz itt ma este, egy kutató, aki az

egész világot beutazta. Nem is egyszer, huszszor is halálveszedelemben forgott.

— Hallatlanul érdekes!... Selpette-ék bizonyára büszkéek, hogy egy ilyen hírességet meghívtak.

Egyre nagyobb a csoportosulás a világvándor körül, most már mi is világosan halljuk a hangját:

— Az Óceán egy ismeretlen szigetén, ahol a legcsodásabb növényzetet láttam, a benszülöttek megválasztottak főnöküknek, királyuknak... De ez semmi a belüdsisztáni kalandomhoz, ahol, hála hordozható gyógyszer-táramnak, sikerült meggyógyítanom az öreg törzs-főnököt, akit az ő varázsdoktorai minden bűvszerükkel sem tudtak megszabadítani csökönyös lázától. Mikor aztán továbbutaztam, sirva fogtak körül, az öreg hálából elvezetett a fávoli hegyek egy barlangjába, ott a legcsodásabb kincseket mutatta meg nekem. Régi irániai ötvösművészek készítette aranyműremekeket, magukszötte fátylakat, szőnyegeket... Gyönyörű napokat töltöttem itt, szinte belekábultam ezeknek a műremekeknek bámulásába...

— Nagyon érdekesen beszél, — jegyezte meg Deségené — hadd lássuk közelebről a nagy embert. Ahogy aztán odafurakodtunk, óriási meglepetésemre felismertem régi és rég nem látott barátomat, Emile Lanyt. Felhasználva a pillanatnyi csendet, oda is kiáltottam: — Szervusz öreg!

Ez az üdvözlés, ugyilátszik, izléstelen volt ennek a szalonnak tulinomult levegőjében. Lany legalábbis elsápadt és mintha hirtelen biztonságát veszítette volna, elhallgatott, hozzámlépett, karhifogott és félrehúzott. Én szólaltam meg előbb:

— Öregem, ilyen meglepetés!... te, a Francia Bank, laxenay-sur-aureni fiókjának nyugalmazott főnöke, ennyi kaland hőse volnál!... törzs-főnök, kincses Krózus, varázssorvosok konkurrense,

halál legyőzője... hallatlan!

— Hallgass, az Istenért!... hadd magyarázzam meg!

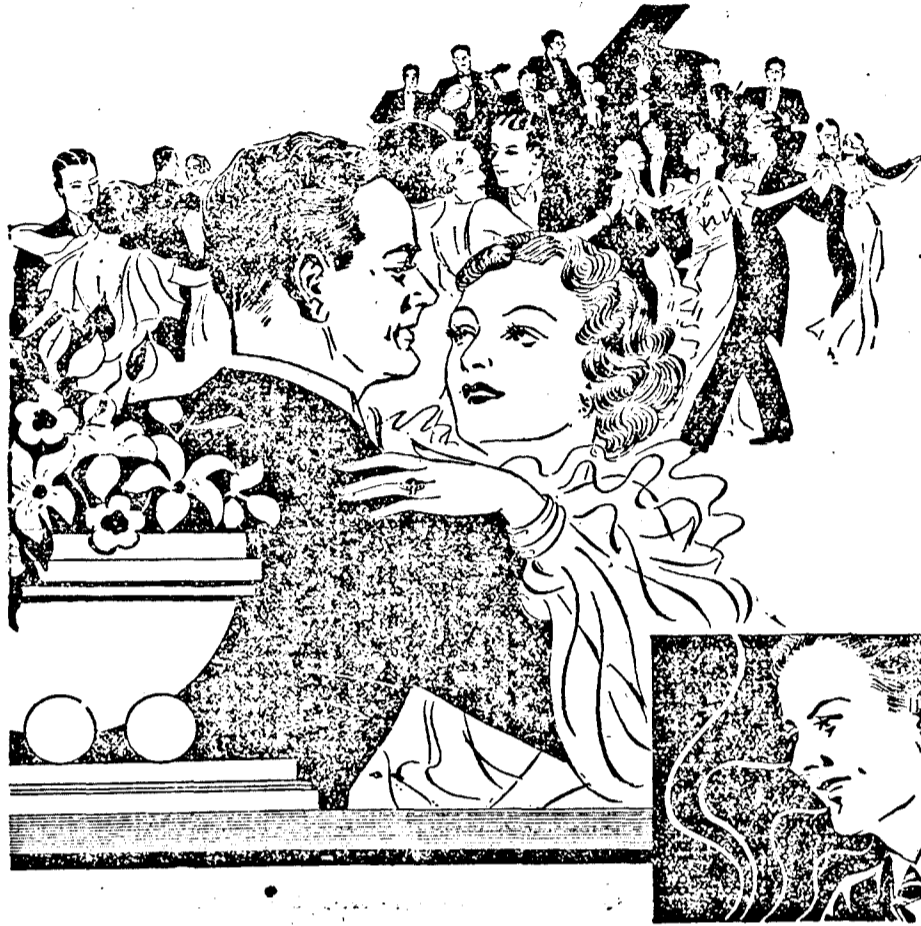
Angolosan, bucsu nélkül távoztunk és kint az uccán fáradt, fásultan közönyös hangon nekikezdett a gyónásnak:

— Elpackáztam az életemet!... Kalandos életre, nagy, merész vállalkozásokra születtem. Harminc esztendeig emésztett a vágy, de minden kalandos utazási vágyamat csak az olvasásban élhettem ki, vagy a térképek tanulmányozásában. Mikor aztán nyugalombavonultam, váratlanul szép örökséghez jutottam. Későn!... már nem vándorolhattam be a világot kedvem szerint. Másként segitettem magamon. Párisba költöztem, ahol a pénz, vagyon sok ajtót megnyit. Beleáldotam magam abba az életbe, vagyis inkább azzá az emberré áldotam magamat, aki lettem volna, ha az élet számomra másként kezdődik. Idegen emberek között kedvem szerinti álarcot viselhettem s a nagy érdeklődés elfelejtette gyászos multamat. Csak most kezdek igazán élni és tessék!... most kell reád találnom, aki mindent leleplezhetsz.

— Ugyan mit! — feleltem a lehető legtermészetesebb hangon, mintha valami csoda árán magam is elfelejtettem volna a multat, a régi barátságot — minden kalandok közül, amiktől ma este beszélte, legszebb a belüdsisztáni volt. Milyen öröm lehetett, mikor a barlangban megláttad a kincset! Bár veled lehettem volna!

Kiegyenesedett, a hangja újra erősen, biztosan csengett. Beszélte a kincsről, új részletekkel bővítette a kalandot, olyan bőbeszédűen, minden zökkenés nélkül, hogy elhittem a boldogságát. Elhittem, hogy beleáldotta magát új életébe, annak az embernek hiszi magát, aki sose volt csak mindig akart lenni...

Egy mozdulat, egy mosoly, táncának titmusa - PARFÜMJE - tovább él érzékei emlékében....



Van nő, aki teljesen megragad, aki elér a legnagyobb sikert, amire női lény csak vágyhat: a szeretett férfi, állandó szenvedélyes szerelmét... Egyszerű szépség, a természet adománya, nem elég. Tánc, mozdulatok, társalgás - mindnek ki kell egészítenie az egyéniséget - és mindenképpen felett a parfümkesztőmesternek kell megadnia az utolsó simítást a képhez.

Jazz a csodálatos készítmény

Jazz a legújabb kreáció a híres Lady kölnivíz-sorozatban. Tizenhat virág illatának a keveréke, amelyeket összeválogattak, hogy kiemeljék a fiatalságot - szépséget - női bájít.



Jazz
EAU DE COLOGNE
Lady

Koalíciós kormányt akar György király Görögországban

Sikertelenség eselén a király el van szánva rá, hogy elhagyja újra az országot
Kondilis mellett tüntet az ucca

Athénből jelentik: György görög király, mint tudvalevő, megkezdte kihallgatásait az új kormány megalakítása érdekében.

György király ma folytatta a kihallgatásokat és előbb Kaldarist, majd utána Teotokis volt külügyminisztert, utánuk pedig Metaxast, a royalista párt vezérét fogadta kihallgatáson. Holnap valószínűleg a köztársasági pártok vezetői kerülnek a király elé. György királynak az a szándéka, hogy a pártok vezetőiből alakult koalíciós kormányt nevez ki, de ha ez nem sikerül, akkor hivatalnok-kormány kerül az ügyek élére.

A király folytatja a kormányalakításra vonatkozó kihallgatásokat. Politikai körökben

ugy tudják, hogy György király széleskörű koalíciót alapuló kormányt akar egyelőre az ügyek élén látni, de azt nyíltan beszél mindenki, hogy abban az esetben, ha tovább tartanak a pártvillongások, akkor a király végleg elhagyja Görögországot és többé sohasem kíván oda visszatérni.

Itt írjuk meg, hogy szerdán este nagy tüntetés volt a görög fővárosban Kondilis kormányának fennmaradása mellett. A tüntetők küldöttséget menesztettek a királyi palotába, ahol emlékiratot nyújtottak át György király udvarmesterének. Az emlékiratban a királyhoz való feltétlen ragaszkodásuknak adnak kifejezést, de kéri, hogy a Kondilis-kormány vezesse tovább az ügyeket.



II. György görög király fogadja a testörgarda lelkes üdvözlését az athéni királyi palota parkjában

Szörnyű titkokat rejteget még a Farcasanu-gyilkosság ügye

Budapestről jelentik: A Farcasanu Maroara uriaszony meggyilkolásával vádolt Strasser Károly levelet írt apjához, amelyben közli, hogy fogalma sem volt arról, hogy gyilkosság történt azon a vonaton, amelyen ő utazott. Ő csak lopást követelt el. Strasser Károly szülei fiuk egyik barátjától is kaptak levelet, amelyben azt írja az illető, hogy Strasser Károly szörnyű dolgokon ment keresztül, míg a rablógyilkosság megtörtént. Ezekről azonban egyelőre nem írhat semmit. Strasser apja kijelentette, hogy sok mindent megtudott a gyilkosság körül, de egyelőre nem beszélhet, annyi azonban bizonyos, hogy a bécsi főtárgyaláson szörnyű titkok kerülnek majd nyilvánosságra.

Elhalasztotta a timisoarai tábla a nadasi rablótámadás ügyének letárgyalását

Nem lesz tárgyalás, amíg a vizsgálat az önként jelentkező rablók ügyében befejezést nem nyer

A timisoarai tábla november 29-ikére tüzte ki a nadasi rablótámadás ügyének tárgyalását, amelyet aradi ügyvédi körökben annál is inkább nagy érdeklődéssel vártak, mert a törvényszéki ítélet után három cigány önként bevallotta a rablást, amelyért más négyet ítélték el fejenként tíz évi fegyházra. A tárgyalást azonban egyelőre nem tartják meg. Szerdán délelőtt értesítés érkezett Aradra, amely szerint a tábla bizonytalan időre elhalasztotta a fellebbviteli tárgyalást, miután bevárta, amíg a második csoport ügyében befejezést nyer a vizsgálat és ennek aktáit átküldik. A timisoarai tábla így egyszerre mindkét csoport ügyét veszi tárgyalás alá: azét, amelynek tagjait elítélték rablótámadásért, viszont tagadják a tett elkövetését és a másodikat, amely önként bevallotta a bűncselekményt.

A parlament elé viszik a magyarság súlyos sérelmeit a Magyar Párt képviselői

A minisztereinek elé terjesztett sérelmek, amelyekben nem történt orvoslás — A magyar parlamenti csoport értekezlete Bucarestben —

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése.) Ma ülést tartottak a fővárosban a Magyar Párt képviselői és szenátorai, akik a legközelebbi teendők felett folytattak tanácskozást. Az ülés sajnálattal állapította meg, hogy nem történt orvoslás azokban a sérelmekben, amelyeket a párt memorandumban foglalt össze és ez év márciusában Tatarescu miniszterelnök elé terjesztett. Elhatározták, hogy újból a miniszterelnökhöz fordulnak és kéri intézkedését, főképpen a nyelvvizsgák miatt elbocsátott és nyomorba jutott magyar tisztviselők nyugdíjkérdésében. A nyelvvizsgáknak — állapították meg — tragikus áldozatai azok a nyugdíjasok, akik betegségük miatt hónapokkal ezelőtt kérték nyugdíjaztatásukat, de ügyüket nem intézték el, mert a pénzügyminiszter rendeletileg megtiltotta, hogy kisebbségi köztisztviselők nyugdíj-kérvényét letárgyalják. A miniszter ezzel megakart akadályozni, hogy nyugdíjat kaphassanak azok a kisebbségi köztisztviselők, akik a nyelvvizsga elkerülésére kérték betegségük címén nyugdíjazásukat. Ezzel kapcsolatban a Magyar Párt parlamenti csoportja megállapította, hogy a nyugdíjazás jogalapja nem a betegség, hanem az eltöltött szolgálati idő és a nyugdíjalappal fennálló jogviszony. A parlamenti csoport ezért kéri fogja ennek a törvénytelen rendeletnek visszavonását.

A Magyar Párt képviselői és szenátorai ezután a kormány adóbehajtások kérdésével foglalkozott és megállapította, hogy az adóbehajtó közegek egyes helyeken a legdurvább módon járnak el az adózókkal

szemben és a legszükségesebb holmijukat is elviszik,

noha erre nincs szükségük. Más helyeken pedig törvénytelenül visszatartják a rokkantak illetményeit, amelyet külön adóval rajtanak. Elhatározták, hogy eljárnak a pénzügyminiszternél és kéri ezeknek az állapotoknak sürgős megszüntetését. A csendőri visszaélések kérdésével is foglalkoztak és megállapították, hogy főként Ciuc- és Odorhei-megyékben ad sok panaszra okot a csendőrség, amiről jelentést is tettek a csendőrfőparancsnokságnak.

Kimondták, hogy ezentúl minden egyes esetet a parlament fóruma elé tárnak.

Elhatározta a parlamenti csoport, hogy tiltakozást jelent be az illetékes miniszteriumnál az egyes vidékeken elrendelt törvénytelen közmunkák miatt, majd tiltakoztak az oradeai rendőrkezes ellen, amelyvel az éttermekből és kávéházakból száműzni akarja a magyar nyelvet. Állást foglalt ezután a parlamenti csoport az ipartörvény tervezetének kisebbségellenes tendenciája ellen, miután ez a tervezet — ha törvényt válik — megfosztja a magyarságot életlehetőségeitől az ipari pályákon. A tervezetet — mondotta ki a parlamenti csoport — még tárgyalási alappal sem fogadhatja el. Ugyancsak állást foglaltak a közigazgatási reform ellen, amely meg kívánja tiltani a kisebbségi nyelvek használatát a községi, városi és megyei tanácsokban. A Magyar Párt parlamenti csoportjának értekezlete szerdán, a késő esti órákban fejeződött be.

Huszonegy havi börtönt osztottak ki a pecicai sertéscsempészési bűnpör három vádlottja között,

míg dr. Dobai Gábor volt főszolgabíró és Husszein Ablachim volt megyei állatorvost felmentette az aradi törvényszék

Nagy érdeklődés közepette hirdette ki ma az aradi törvényszék második szekciója az ítéletet a pecicai sertéscsempészés ügyében. A bíróság bűnösnek mondotta ki Gules Teodor és Miscol Cornel volt községi hivatalnokokat hamisítás büntetésében és ezért Gulést nyolc havi, Miscolt pedig hat havi börtönre ítélte. Bűnösnek mondotta még ki Iovan Traian exportőrt hamisításban való bűnrészességben és hamis irat felhasználásában és ezért hét havi börtönre ítélte, viszont a megvesztegetés vádját alól felmentette. A bűnpör másik két vádlottját: dr. Dobai Gábor volt pecicai főszolgabíró és Husszein Ablachim volt megyei

állatorvost bizonyítékok hiányában felmentették.

Az ítélet indokolása szerint Gules és Miscol mindvégig beismerték tettüket, míg Iovan bűnrészessége a tárgyalás folyamán beigazolást nyert. Nem vehette figyelembe a törvényszék Gulesnek Dobaira és Husszein Ablachimra vonatkozó vallomását, miután az elítélt hivatalnok csak hatodik kihallgatása alkalmával keverte be őket az ügybe és a vizsgálat kezdetén érthetetlen szerzőként mást jelölt meg. Így tehát ingadozó vallomása nem szerepelhet bizonyítékként. Az elítéltek fellebbezést jelentettek be, az ügyészség azonban belenyugodott az ítéletbe és ezért a két felmentés jogerős.

Az összes világmárkák egy kézben!

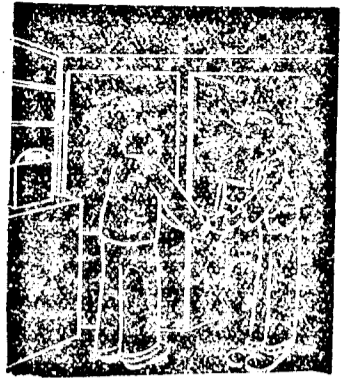
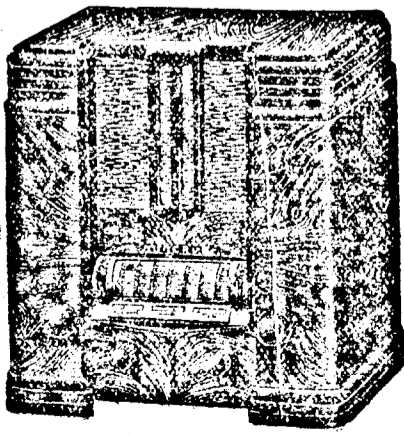
1936. SZENZÁCIÓI!

Minerva, Emmig, Ingelen, Orion és Standard rádiók nagy választékban kedvező részletfizetésre kaphatók!

Állandó rádiókláállítás!

Hammer Zsigmond és Fia

Arad, Bul. Reg. Ferdinand 27. szám. 6047



Ha „Quick“-el borotválkozik sikere van az üzleteiben

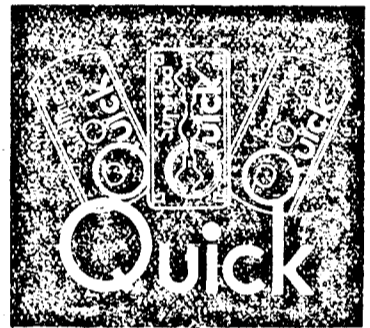
Ez egészen természetes! Mert végelemzésben az üzletekben való siker egy pszichológiai probléma. A siker első feltétele hogy jó benyomást tegyen és tudjon szimpátiát ébreszteni. Jó megjelenés, vonzó kinézés, de különösképpen ápoltság és mosolygó arccal eléri azt hogy mindenütt szeretettel fogadják és minden ajtó nyitva áll Ön előtt.

QUICK: az egyedüli filoflo-dermikus penge.

Nézzon meg nagyitón egy közönséges pengével borotvált arcot, azután egy filoflo-dermikus pengével borotváltat és hasonlítsa őket össze: az első tele van, szabad szemmel nem látható, horzsolásokkal, a második sima és szinte érintetlen.

„QUICK“ Terc

Sublime: az érzékeny bőr pengéje . Lei 13
Superba: az érdes szakáll pengéje . „ 11
Guarated: univerzális penge . . . „ 9



Színház - Művészet

AZ INGYEN-ELŐADÁSOK MŰSORA:

Pénteken este fél 9 órakor: Aki mer, az nyer. Slágeroperett-újonság, Hienz és Gábor felléptével. Minden második hely ingyen.

* A nagysikerű „Aki mer, az nyer“. Minden második hely ingyen! Sándor Jenő új operettslágerét: az „Aki mer, az nyer“-t tüzte műsorra holnap, péntek estére a Magyar Színház. Ezt a kitünő operettújonságot pénteken este hatodszor játszó színészeink, ami mellett szól, hogy Aradon is befutott ez a sláger. Az összes „Aki mer, az nyer“ előadásokról a legnagyobb megelégedéssel távozott a közönség. Városszerte ennek a slágernek a nagyszerűségéről beszélnek és ez indította az igazgatóságot arra, hogy a kispénzü embereket is hozzájuttassa, mikor 1 jeggyel 2 személy nézheti végig pénteken este ezt az operettslágeret.

* Szombaton este: „Tatárjárás“. A hosszú ideig pihentetett híres Kálmán-operettet, az elmúlt idők legnagyobb slágerét, a felelthetetlen „Tatárjárás“-t újítja fel szombaton este az aradi Magyar Színház. A „Tatárjárás“ főszerepeit: Hienz Helly, Gábor Mara, Abonyi Klári, Székely Bálint, Felhő Ervin, Kozma Hugó, Kun Dezső, Szabó Gyula és a társulat elsőrendű erői játszó.

Leleményes önsanyargatók. A legérdekesebb artistatrükkökről kitünő képekkel illusztrált cikkben számol be a „Déliab“ új száma.

Gazdátlan milliók háza. A nemrégiben alapított örökségkutató intézetről pompás cikket közöl a „Gazdátlan milliók háza“ címen a „Tolnai Világlapja“ új száma.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny“-re!

Lutheránus tea dec. 7-én a Fehér Keresztben

Földig leégett Cermeiun a háromemeletes Kalamár-malom

Egy szikrától kigyulladt a malom Diesel-motorának nyersolaja és feirobbant az olajtartály — Kétmillió le a kár

Az aradi és az ineni tűzoltó-legénység mentette meg a helységet a tűzkalasztrófától

Borzalmas tűzvész pusztított szerda délután az aradmegyei Cermeiu községben. A tűzvész, amely a környék leghatalmasabb malmát, egy háromemeletes épületet emésztett porrá, magát a községet is pusztulással fenyegette és csak a segítségül hívott környékbeli és aradi tűzoltók önfeláldozó munkájának köszönhető, hogy a tűzvésznek magára a falura végzetes következményei nem lettek. A többmillió kárt okozó tűz részleteit alább adjuk:

Cermeiunak, ennek a fejlődő nagyközségnek a közepén, a főúton emelkedik a Kalamár-testvérek háromemeletes motorosmalma. Az impozáns, modern malomépület a község büszkesége és a környék lakosságának tekintélyes része a Kalamár-féle malomban öröklött gabonáját. A malmot egy Diesel-motor hajtja, amelyet tudvalevőleg nyersolajjal táplálnak. A nyersolaj rendkívüli módon tűzveszélyes és a katasztrófa is a kigyulladó nyersolaj következménye volt.

Déli egy óra tájban lehetett, amikor a község lakosai robbanás zajára lettek figyelmesek.

A robbanás a malom gépházából eredt és röviddel rá, hatalmas füst, majd lángoszlopok törtek elő a hatalmas háromemeletes épület falai mögül.

A községben a tűz leirhatatlan pánikot keltett, amihez lényegesen hozzájárult az is, hogy a községbeli gazdák közül igen sokan egész termésüket a malomban raktározták el. Így a lángok több vagon gabonát fenyegettek végső pusztulással. A község lakosai azonnal értesítették a községbeli és a szomszédos ineni tűzoltóságot is, azonban még mielőtt a tűzoltók megérkeztek, maguk is megkísérelték a falut fenyegető tüztenger elfojtását. Valósággal héroszi küzdelem vette kezdetét és drámai képet nyújtott, amikor nem törődve a rohamosan elharapódzó lángokkal, a földművesek megkísérelték a malomban felhalmozott gabonájukat megmenteni. Kísérletük jórészt sikerrel is járt és

közel két vagon búzát sikerült zsákokban kimenteniük, miközben állandó életveszedelemben forogtak.

Az aradi tűzoltóság körülbelül déli negyed kettő óra tájban kapott értesítést a borzalmas tűzvészről. Chera Florea tűzoltóparancsnok vezetésével azonnal két nagy tűzoltóautó sietett a helyszínre. Még mielőtt az aradi tűzoltók megérkeztek volna, az ineni és más községbeli tűzoltóságok már emberfeletti munkát folytattak a tűz elfojtására, ami azonban lehetetlennek bizonyult. A malomban félraktározott gabona és az épület tulnyomó faalkatrészei folytán a lángok ugyszólván percek alatt harapóztak el és valóságos tüztenger képét nyújtotta az égő malom.

A község egész lakossága a lángokban álló épület köré gyülekezett, reszketve és imádkozva. A malom ugyanis a falu kelős közepén van és így az a borzasztó veszedelem fenyegetett, hogy a tűz a falu más házaira is áttérjed.

Az épület oltása rövidesen már egészen reménytelenné vált és a tűzoltók munkája inkább csak arra szorítkozott, hogy a veszedelemet lokalizálják. Ez sikerült is nekik. Nem sokára az egykori impozáns malomépület helyén már csak füstölő, csonka, befeketedett falak meredtek az ég felé, amelyek közül itt

is, ott is előllobbantak a lángok, jelölve annak, hogy a tűzveszély még nem múlt el. A veszedelem második részének leküzdése csak most következett és ebben jórészt az aradi tűzoltóságé volt a vezető szerep.

A malom pincéjében ugyanis nagymennyiségű nyersolaj volt fektározva

és az a veszély állott fenn, hogy a kigyulladó olaj robbanásai végzetes következményekkel járnak. Az aradi tűzoltóság Chera főparancsnok vezetésével, hősi munkát végzett ennek megakadályozására és ez jórésztben sikerült is neki.

A tűzvész este fél hat óra tájban ért véget. A háromemeletes malomépület a földig leégett. Csak a csupasz, csonka falak maradtak. A vizsgálat megállapította, hogy a tűz a malom gépházában keletkezett, ahol a nyersolaj egy szikrától kigyulladt. A láng az olajraktárba is áttért, amely felrobbant. Azt, hogy a szikra hogyan keletkezett, még nem állapították meg és így a felelősség kérdése is tisztázatlan.

A kár több, mint két millió lelt tesz ki, ami hír szerint biztosítás útján megtérül.

Az egész délutánon át tartó tűz Cermeiun leirhatatlan izgalomban tartotta a lakosságot, amely csak a késő esti órákban, a tűzveszély végleges elmúltakor tért haza lakásaiba.

Benes: „Csehszlovákia aláírta a kisebbségi szerződéseket s azokat be is fogja tartani!”

Prágából jelentik. A csehszlovák képviselőház költségvetési vitájával kapcsolatban, Benes külügyminiszter is felszólt. A kormány, — mondotta — őszintén akarja a Lengyelországgal való baráti jóviszony helyreállítását. Vannak azonban dolgok, amiket nem tűrhetünk és nem fogunk eltűrni. Közölte ezután, hogy Prágában szombaton nyújtották át a lengyel kormány jegyzékét, amelyet jelenleg a csehszlovák külügyminisztériumban tanulmányoznak és azután határozzák el, hogy közzé tegyék-e a jegyzék szövegét.

Benes végül a kisebbségi kérdéssel nyilatkozott:

— Biztos vagyok benne — mondotta, — hogy feltétlenül Csehszlovákia javára szolgál, ha összehasonlitanánk a mi kisebbségeink helyzetét a más államokban élő kisebbségek helyzetével. A leghatározottabban tiltakozni kell azonban az ellen, hogy bármely állam beavatkozzék kisebbségi ügyeinkbe. Csehszlovákia aláírta a kisebbségi szerződéseket s azokat be is akarja tartani. Ha nem tartaná be, bárkinek jogában áll, hogy Genfhez forduljon, de semmiesetre sem tűrhető, hogy kétoldali viszályt támasszanak emiatt a kérdés miatt. Ha például Csehszlovákia a magyarországi tót kisebbség ügye miatt tiltakozni akarna Magyarország politikája ellen, akkor feltétlenül Genfben kellene mennie, hogy elkerülje a közvetlen nézeteltéréseket. Ez az egyetlen, helyes módszer és ezt kezdettől fogva hirdetjük.

A beszéd befejező részében az Olaszor-

JAWOL

azonnal megszűnteti fejförcseit, fogfájását, nátháját, idegességét

doboz **3** pasztillával **lei 9**

Kapható minden gyógyszerárban

Kínai—japán szövetség készül a szovjet ellen?

Tokióból jelentik: Hirota japán külügyminiszter utasította Ariati kínai nagykövetet, hogy utazzék sürgősen Nankingba és kérjen felvilágosításokat Csang-Kai-Sek-től, hogy milyen intézkedéseket akar tenni a kínai—japán megegyezésre vonatkozólag. Ugy tudják, hogy abban az esetben, ha a kínai kormány elfogadja a japán külügyminisztérium javaslatát, melynek értelmében Japán és Kína együttesen lép fel a mandzsuriai kommunista viszály elhárítására, ez azt jelentené, hogy Kína és Japán szövetségre lép a Szovjet ellen. A nankingi kormány elfogató parancsot adott ki Jing-Ju-Keng tábornok ellen.

A csehszlovák külügyminiszter nagyjelentőségű beszéde a kisebbségi kérdéssel és a cseh—lengyel viszályról

szág elleni büntető rendszabályokról beszélt a külügyminiszter. Magunk is szenvedünk az intézkedések súlya alatt, — jelentette ki, — éppen ezért őszintén kívánjuk, hogy a háboru minél előbb fejeződjék be és így a szankciók is megszüntethetők legyenek.

CORSO 5, 7½ és 9½ órákor

Benamino Gigli,
a jelenkor legnagyobb tenorista ának egyetlen filmje

Ne felejts el...

Egy remekmű, amelynek dicsőére ére minden szőkevé. A nő főszerepben MAGDA SCHNEIDER.
Jegyelővét péntek és szombatra kedvezményes jegyek érvénytelenek!

SELECT 5, 7½ és 9½ órákor

ANNY ONDRA
rendkívül mulat a 6 vigátéka

KNOCK OUT!

URANIA 5, 7½ és 9½ órákor

Gróf Monte Cristo

AL DUMAS világhírű regénye filmen.
ROBERT DONAT, ELISSA LANDI.
Jegye övét péntek és szombatra!

**Ajánlók egy dohoz
csokoládé bonbon!**

kicsinyben is gyári árak!

minden detailvevőnek, aki 100 lei értékű
MIKULAS csokoládéárut vásárol.

Csokoládé király

kicsinyben is gyári árak! Gyári lerakata: Str. Metianu 7. szám.
(Dr. Lukácsi ház). Legolcsóbb árak! Leggazdagabb választék.
Ne feledje el, hogy a Nagymamája is nálam vásárolt! 6596

HIREK TITOK

— „Csalfaság van a nőben még akkor is, ha köből van a szive” — ezt a megállapítást fűzik a tudósok tapasztalataik tárházának díszes bejárata fölé. Összedugják a fejüket, úgy tanakodnak és ámuldoznak, mert rendkívüli botrány középpontjába került egy olyan hölgy, akiről százhuszonöt év óta csak imádással teli elragadtatás hangján beszéltek. Az illető hölgy, aki erkölcsi szabadelvűségével és nudista hajlamaival száműzetett egyes erkölcsös leányiskolai tankönyvek lapjairól, úgy hiszem, valami gyönyörű talpazatra állítva sütkérezik a csodálat fényében és egyetlen képviselője nemének, aki nem tett szemrehányást, amiért indiszkrét urak életkorát firtatták.

A „miloi Vénusról” van szó, ha ugyan már ki nem találták eddig, akinek isteni márvány testét egy Bottis nevű földművelő találta meg százhuszonöt évvel ezelőtt Milo-szigetén. A szobor derékban ketté törött és ezért a két darabért halálos harcok folytak annak idején egy francia és egy török hadigálya legénysége között. A franciák győztek és megszerezték a szobrot, de annak két karja a csaták alatt eltört és elveszett. A miloi Vénus tehát csonkán került a világ egyik legelső muzeumba. A világ már lemondott arról, hogy valaha viszontlássa a miloi Vénus karját, mely nem lévén jelen, sok érdekes tudományos kombinációra adott alkalmat. A kitűnő műtörténészek két és három ezer oldalas szakkönyvekben kétséget kizáró módon bebizonyították, hogy a miloi Vénus ledrött jobbkezeben egy almát tart, mások arra esküdtek, hogy lehulló leplét fogja.

Most aztán szenzációs leletre bukkantak a konstantinápolyi Hipodrom helyén végzett ásások közben. Csodálatosan áttetsző márványból faragott női kart találtak, mely vékony csuklóju kezében egy tört szorongat. A márvány-darabot Párisba vitték, ahol megállapították, hogy a szobor karja a miloi Vénus jobb karja, törési síkjai tökéletesen egyeznek.

A felfedezés művészeti körökben óriási szenzációt keltett, mert hiszen a szobor arcvonásából nem lehet tört szorongató kézre következtetni. Most fent marad a kérdés: mit tarthat a miloi Vénus az elveszett balkezeben? Mert hiszen még mindig nem tudja a jobb kéz, mit csinál a bal...
W. R. A.

— **ESŐ, VAGY HÓ — TILOS A REPÜLÉS.** Változó felhőzet, sok helyen köd, egy-két helyen kisebb eső vagy havazás. A hőmérséklet nem változik lényegesen.

A rossz időjárás következtében a légügyi alminisztérium körrendeletben utasította úgy a katonai, mint a polgári pilótákat, hogy további intézkedésig a repüléseket szüntessék be.

— **Dr. Cotioiu Romulus Clujra utazott.** Dr. Cotioiu Romulus, Arad város átmeneti bizottságának elnöke ma este Clujra utazott. Cotioiu dr. ugyanis résztvesz azon a nagygyűlésen, amelyet Clujra az ardeali román hitel problémáinak megvitatása végett hívtak össze.

— **Magyar államférfiak Bécsben.** Budapestről jelentik: Gömbös Gyula miniszterelnök Kánya Kálmán külügyminiszter kíséretében csütörtök reggel Bécsbe utazik Schuschnigg szövetségi kancellár meglátogatására.

— **LEVERTÉK A RIO DE JANEIROI LÁZADÁST.** Rio de Janeiróból jelentik: Hivatalos jelentés szerint a kormánycsapatok elfoglalták a lázadó harmadik gyalogezred laktanyáját. A felkelők megadták magukat.

— **A „Graf Zeppelin” új rekordja.** Berlinből jelentik: A Graf Zeppelin a mostani ötszázadik útján új tartósági világrekordot állított fel. A léghajó ugyanis a braziliai események következtében egyfolytában 119 órát maradt a levegőben és ezzel kerek hét órával javította meg saját rekordját, mert az első északamerikai uton csak 111 óra 44 percig volt egyfolytában a levegőben.

— **Elítélt magyar vívóbajnok.** Budapestről jelentik: A törvényszék büntetőbíróóságának mai tárgyalásán két napi fogházra ítélte Rajcsányi Lászlót, Magyarország vívóbajnokát, mert lovasgias ügyből kifolyólag párbajt vívott Borovszky Ferenc századossal. A bíróság megkérdezte Rajcsányit, hogy pénzbüntetést kíván-e, mire kijelentette, hogy inkább fogházbüntetést szeretne kapni.

— A timisoarai katolikus magyar gimnázium ügye. A Magyar Párt banati tagozata foglalkozott a timisoarai róm. kath. magyar tan nyelvű fiugimnázium helyzetével és a nyilvánossági jog megvonását tette szóvá. Elhatározták, hogy ebben az ügyben sürgős felterjesztést intéznek a párt parlamenti csoportjához. Felkérlik a parlamenti csoport tagjait, hogy az iskola nyilvánossági jogának visszaadása érdekében a közoktatásügyi miniszterrel járjanak közbe.

Meleg áramlatot találtak a Sarkvidéken

Egy szovjetorosz tudományos expedíció, a mely a „Kraszín” jégtörő hajóval bejárta az északi Jegestengert, felfedezett a Sarkvidéken, a Wrangel-sziget közelében, egy meleg áramlatot. Ez az áramlat az Atlanti-óceánról jön és valószínűnek tartják, hogy Európát érintve megy fel északra, ahol azután végighalad egészen a távolkeleti vizekig. Az oroszok most igyekeznek felkutatni ennek az áramlatnak egész útját. Valószínűnek tartják, hogy a felfedezés következtében rendszeres hajóúratokat lehet majd indítani az Északi Jegestengeren.

— **NYUGDIJKIFIZETÉS.** Csütörtökön, november 28-án az aradi pénzügyigazgatóságon az alábbi kezdőbetűs nyugdíjasok illetményeit fizették ki: S, T, U, V, Z és A.

Szebbet mutat

mint amit vár

és hát minden nő

csak

SALVATOR fűzőben, melltartó-ban jár.

Piata Avram Iancu 21. 6539

— **AZ AUSZTRÁLIAI MUNKÁSSZINDIKÁTUSOK A HÁBORU ELLEN.** Melbourneból jelentik: (Rador). Az ausztráliai munkásszindikátusok országos kongresszusán indítványt hangzott el, amely szerint valamennyi szervezett ausztráliai munkás nyomban általános sztrájkba lép, ha az országot háborúba akarnák keverni. Az indítványt a kongresszuson nagy szótöbbséggel elvetették.

Ia. TÚZIFA u m. 2 éves cser-, bűkk- és gyer. yan legolcsóbb bevásárlási helye 6536
AUFRICHT futelep, Calea Vict. 1-8. Telef.: 69.
„Consum” tagok ki- zolgálása készpénz árban.

— **Német pilótánő halálos katasztrófája.** Bécsből jelentik: (Rador). Hoffmann Luiza német pilótánő, aki a Balkán államok fővárosaiban repülő-mutatványokkal szerepelt, tegnap visszatérőben Bécs mellett lezuhant és szörnyethalt. Az aviatikusnő Bécs környékén sűrű ködbe került és tájékozóképességét elvesztve, érte a katasztrófa.

A rádió-énekesnő



Ahogy a hallgató elképzeli — és ahogy a stúdióban látszik...

Lakjon Budapest szivében!

Merano szálloda

M. Bécsi-uca 2.

Telefon: 81-4-94 és 81-3-96.

Kitűnően felszerelt olcsó szobák, elsőrendű konyha.

Uj társas helyiségek!

Központi fűtés. Hideg-meleg folyóvíz
Liftszállítás le és fel. Panziórendszer
Az ARADI KOZLONY előfizetői a kiadóhivatal utalványára ellenében 15-20% engedményt élveznek.

— **Tegnap ülést tartott a városházán az aradi „Egyesületi szobor” bizottsága.** Elhatározták, hogy a szobor céljaira többmillió leies alapot gyűjtenek össze és ezért előreláthatólag a szobor felállítására csak néhány év múlva kerül sor. A szobrot a városházával szemben lévő parkban akarják felállítani. Elhatározta a bizottság, hogy úgy a sajtó, mint a mozik útján nagyarányú propagandát fejt ki, a fővárosi lapok útján gyűjtést indít az aradi szobor javára, egyben pedig arra kéri az összes megyei községeket, hogy több éven át vegyenek fel költségvetésükbe meghatározott összegeket az aradi szobor céljaira. Ugyancsak a szoboralap javára adják annak a nagy városi bálnak bevételét, amelyet a Kulturpalotában az idén rendeznek.

— **Berzeviczy Albert lemondott.** Budapestről jelentik: Szerda délután a Magyar Tudományos Akadémia ülést tartott, amelyen üdvözölték harmadéves elnöki jubileuma alkalmából Berzeviczy Albertet és hosszasan méltatták érdemeit. Berzeviczy Albert az üdvözlést meghatottan köszönte meg és bejelentette, hogy lemond az Akadémia elnöki tisztéről, mert nem akarja bevárni, amíg erejének hanyatlása meggátolja e tisztséggel járó teendőinek elvégzésében. Az Akadémia tagjai lelkesen ünnepelték a távozó elnököt, akinek emlékére több irodalmi, illetve történelmi pályadíjat tüzték ki.

— **Dugulás és aranyeres bántalmak, gyomor- és bélzavarok, máj- és lépduzzadás, a has állandó puffadtsága és a rekeszizom gyakori feitoldása, hát- és derékfájás ellen a természetadta „Ferenc József” keserűvíz, kisebb adagokba elosztva, naponta többször bevéve, hathatós segítséget nyújt.** Tudományos megfigyelések beigazolták, hogy a Ferenc József víz alhasi megbetegedések eseteiben — túltáplált, vérbő egyének-nél is — gyorsan, biztosan és mindig enyhén hat.

— **Kerékpárlopás.** Pojar Ilie, Str. Nedejde 2. szám alatti lakos feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki 2000 lei értékű Dürrkop gyártmányu, 3436 számú kerékpárját ellopta. A rendőrség a biciklilopás ügyében bevezette a vizsgálatot.

Eredménytelenül végződött a francia baloldali pártok kormánybuktató akciója

Párisból jelentik: (Rador.) A baloldali pártok kormánybuktató akciója ugyiltszik eredménytelenül végződött. A baloldali pártok ma értekezletet tartottak, azonban nem tudtak közös elhatározásra jutni a holnap kezdődő parlamenti viták során a kormánnyal szemben tanusítandó magatartásukra vonatkozólag. A szocialista és kommunista pártok megbízottai kijelentették, hogy pártjaik semmiesetre sincsenek bizalommal a Laval-kormány iránt a fascista ligák és a frank megvédése tekintetében. Ezzel szemben a radikális szocialisták a pénzügyi kérdésekben feltétlenül támogatják a kormányt.

— **FÉLÁRON LEHET UTAZNI.** Bucurestiből jelentik: Az államvasut vezérigazgatósága elhatározta, hogy november 30-tól kezdődőleg december 9-e 24 órájáig bezárólag az ország területén a díjszabás szerinti viteldíjakból 50 százalékos kedvezményt engedélyez az ország területén ez idő alatt utazó közönségnek. Ezen időközben az utasok féljegyet kapnak a pénztáraknál. E féljegyekhez a Rapid-vonatoknál a különleges felárat mag kell fizetni.

— **Ítélet a Cihoski-perben.** Bucurestiből jelentik: A Semmitőség mellett működő legfelső vagyonellenőrző-bizottság hosszas vizsgálat után ítéletet hozott a Cihoski tábornok ellen indított vagyonvizsgálati perben. A bíróság meghallgatta a pénzügy és honvédelmi miniszterek kiküldötteinek jogi érvelését, majd a feljelentő ügyvédje beszélt, végül pedig Cihoski tábornok és ügyvédje terjesztették elő megállapításait. A bizottság ítéletében a volt hadügyminiszter elleni feljelentés ügyében megindult vizsgálat megszüntetését határozta el. Két hónapos vizsgálat előzte meg a határozatot, amelyet egyhanguan hozott a bizottság. Az ítélet megállapítja, hogy Cihoski tábornok vagyonának helyzetét teljesen tisztázták. A Popovici Mihail ellen megindult vagyonvizsgálat még folyamatban van.

— **Veronállal vetett véget életének Vajda Iván dr.** Már-már úgy látszott, hogy végképp titok marad: milyen méreggel ölte meg magát a tragikus halála dr. Vajda Iván ügyvéd. Ma azután mégis megoldódott a rejtély. Mint ismeretes, az öngyilkosság felfedezésekor az ügyvéd lakásán egy csésze teát találtak, amelynek tartalmát az ügyvéd halála előtt jórészt kiitta. A maradék teát a rendőrség elküldte a városi Vegyvizsgáló Hivatalnak analisis végett, minthogy kezdettől fogva az a gyanu merült fel, hogy Vajda Iván dr. a gyilkos mérget a teában feloldva itta meg. Ma megérkezett a rendőrségre a Vegyvizsgáló Hivatal jelentése, amely szerint a maradék teában rendkívül nagymennyiségű veronállal találtak. A végzetes sorsu ügyvéd tehát minden kétséget kizáróan veronállal segítségével menekült terhes élete elől a halálba.

— **MAGYARORSZAG—SVAJC 5:2 (1:1).** A vasárnapi milánói mérkőzésről visszatérő magyar válogatott szerda este mérkőzött a nagy játékerőt képviselő, de jobbára fiatal erőkből álló svájci ugynevezett „csikóválogatottal”. Az első magyar gólt Cseh II. lőtte, amit a svájci Kiehlolt meg az első féldőben egyenlített (1:1). A második féldőben Toldi két gólt, Sárosi és Cseh II. egy-egy gólt lőttek, míg a svájci vigaszgott Wuillemir eredményezte. Végeredmény: 5:2 (1:1). A magyar csapat Páris felé folytatta útját.

— **Leendő anyáknak kellő figyelmet kell fordítani arra, hogy bélmikrobáik rendben legyen, ami legegyszerűbben a régóta közismert természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által — reggel, éhgyomorral egy fél pohárral — érhető el. Az orvosok ajánlják.**

— **Ma az alatti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:**

VOJTEK: Bulevardul Regina Maria.
DANCIU: Plata Mihai Viteazul.
BERNÁT: Lângă Gară (vasutállomásnál).
BERGER: Calea Saguna

Meghalt Birkenheuer Péter

— **MEGHOSSZABBITOTTÁK A LAKBÉRELETI SZERZŐDÉSEK LÁTTAMOZÁSÁT.** Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztérium a háztulajdonosok és az összes érdekeltek tudomására hozza, hogy 15 nappal meghosszabbította a lakbérleti szerződések láttamozását. E határidő letelte után a pénzügyminisztérium elrendeli az összes lakbérleti szerződések felülvizsgálását és akik a láttamozást elmulasztották, háromszoros illetékekkel sújtandók.

Ertesítem a nagyérdemű közönséget, hogy **üzemem modern higiénikus átalakítását befejeztem** és kérem párfogását. Gyors és jó kiszolgálás biztosítva, maradom kiváló tisztelettel:

Birkenheuer Péter, fodrász

6597

Bul. Regina Maria (Bing-ház.)

— **Betörők garázdálkodnak Aradon.** Az utóbbi idők nagyszámú betöréseinek sorozata ma ismét szaporodott eggyel. A keddről szerdára virradó éjszaka ismeretlen tettesek behatoltak Reich Antal Cuza Voda-uca 57. szám alatti lakos házába. A betörők nehezen értékesíthető tárgyhoz nem nyultak, ezzel szemben mintegy 8000 lei értékű ékszert vittek magukkal. A rendőrség a betörés ügyében megindította a vizsgálatot.

Három igaz szó: GÁRDONYI

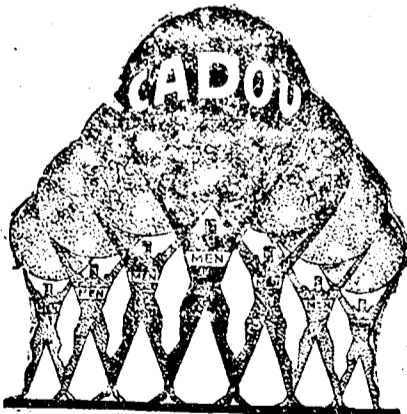
6274

szemüveg kiváló

Arad szaklátszerésze, a Minorita templom mellett.

— **Egy előnyös rendelet, amit nem lehet végrehajtani.** Az aradi kereskedők körében néhány héttel ezelőtt általános örömet keltett a CFR vezérigazgatóságának egy rendelete, amelynek értelmében a CFR az üres hordókat, kosarakat ingyen szállítja. A rendelet két részből állt. Az első arról intézkedett, hogy ha valamelyik cég hordóban, ívegben vagy kosárban kapott valamilyen árut, akkor az üres hordókat, stb. díjmentesen küldhette vissza a feladó cégnek. A másik szerint viszont, ha valamelyik rendelő cég üres hordókat, stb. akart küldeni egy másik cégnek, ezekért kellett fizetnie a szállítási díjat, amelyet azonban megtérítettek akkor, amikor a hordót, stb. áruval visszaküldték. A rendelet második részét a vasut százszázalékban végrehajtja, az első rész végrehajtásában azonban akadályok merültek fel. A vasut ugyanis nem veszi fel díjmentesen a nagykereskedők és gyárak részére visszaküldendő üres hordókat, stb., még pedig azzal az indokolással, hogy a központból nem érkeztek meg a megfelelő nyomtatványok. Az aradi kereskedők most közösen beadványt akarnak intézni a vasut vezérigazgatóságához, amelytől a szükséges nyomtatványok Aradra való küldését kérik, egyben pedig utalnak arra a tarthatatlan állapotra, amit a nyomtatványok hiánya okoz.

JÖNN!



MEN

Sidy Thal vendégszereplésének második estje

Szerda este a közönség zsufolásig megtöltötte az Iparos Otthon termét, hogy a vendégszereplő Sidy Thal és társulatát az „Egy leány karriert csinál” című operettben megcsodálhassa. Az előadás lelke ez alkalommal is Sidy Thal és Telfner voltak. Legnagyobb sikere volt Sidy Thal „Nemzetközi táncparódiáinak”. Káprázatos gyorsasággal öltözött át s pergette le a közönség előtt a legkülönbözőbb nemzeti típusokat, az orosz kozák-táncát s a zsidó diák jelenetét szünni nem akaró tapssal ismételtették meg. Sokréti, tehetségének gazdagságát ez alkalommal is lelkes és megértő közönség előtt csillogtatta meg.

Elkészült a sebis—buteni-i betonhid

A tavasz óta készülő sebis—buteni-i betonhid, mely a Crisul Alb felett köti össze az Arad—Vurfurile közötti megyei utat, az ideiglenesen melegen nyár és ősz folytán még a tél beálta előtt teljesen befejezve várja a teherpróbát és a forgalomnak való ünnepélyes átadását. A hid Steiner aradi építészterve szerint a betonépítész legmodernebb elvei alapján épült Steiner Jenő építész irányítása és Köböl művezető vezetése mellett. Az új hid a régi fahid szintje felett két és fél méterrel iveli át a folyót és így teljesen kizárt, hogy a Crisul Alb legmagasabb állása is megrongálhassa, és két hatalmas pillére védi a legerősebb árvíz ellen is. A teherpróba december hó első napjaiban lesz megtartva s utána történik meg az ünnepélyes felszentelés, amely mint értesültünk, a sebis új emeletes csendőrlaktanya, a sebis kulturház és a deznai dispensaire felszentelésével fog egybeesni, amelyek mind, a hiddal együtt, dr. Groza Ioan prefektusnak köszönhetőek. Valószínű, hogy ezen nagy horderejű esemény, a négy felszentelés már az új püspök jelenlétében fog megtörténni.

— **A lipoval Mária Kongregáció jól sikerült teaestélyt rendezett a „Japan” kávéházban,** ahol a felszolgált tea mellé izletes sütemények elfogyasztása mellett kibővült hangulatban táncolt a megjelent fiatalok. A teaestélyen résztvettek: Özv. Baróthy Ferencné, a Kath. Nőegylet elnöke, dr. Buschmann Andrásné, Csillag Róbertné és Márta, dr. Baar Tiborné, Veres Endréné, Szép Jánosné és Rózi, dr. Masznyik Elemérné, L. L. Istvánné, Elly Jánosné, Herling Józsefné és Mancsi, Wingeron Miklósné, Mindl Józsefné, özv. Liptai Kálmánné, Hell Jakabné, Labasan Moisené, Mindl Rudolfné, Willinszky Marcsa, Szirb Gusztávné, Lamert Matild, Kraszl Ferencné, Graf Loli, Beer Mady, Liptay Ihu, Szép Rózi, Liptai Janka, Baróty Vilike, Eigenhauser Jenőné, Regdon Antalné, Stefanoff Nelly, Ladányi József, Mancsi, Kern Toto, dr. Reisz Ferencné, Tomin Rózi, Szabó Imréné és Baba, Bausewein Marika, Wratny Emilné, Kolling Antalné, Molnár Hajnalka.



KERESSE FEL

az országos hírnévnek örvendő

Miss Elisabeth

grafologusné Gh. Lazar-uca 10. sz. alatti szalonját, ahol mindent megtudhat sorsára vonatkozólag tudományos alapon. (Uránia mozi után.)

Taxa: 30 — Lei. 6248

— **A buteni-i róm. kath. hitközség Katalinbálya.** Nagy sikerrel tartotta meg a buteni-i róm. kath. hitközség Katalin nap alkalmával táncszal egybekötött dalestjét. Kurcsics Gábor plébános rendezése mellett Pogána Emil és Suhaida Inci szellemes monológokat adtak elő és Perlaky Andor főkantor vezénylete mellett a templom énekkar adott elő szebbnél-szebb dalokat. A megjelentek a késő reggeli órákig a legjobb hangulatban táncolták végig az éjszakát.

A CAA oldboy-társasága szombaton este 9 órakor társasvacsorát rendez

az új Neuman-házban levő klubhelyiségében (II. em.) A rendezőség a tagokat és azok vendégeit szívesen látja.



SIDY THAL

és társulatának vendégjátéka az IPAROS OTTHONBAN
november 28-án: Artatlan, dráma.

Jegyelővétel d. e. 10-1-ig, d. u. 4-ig.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Megszűnik a regáti nagy importvállalatok árdiktáló egyeduralma

Már hétfőn életbelép az új deviza- és valutarendszer, amelynek alapján olcsóbbá válnak az összes árucikkek — Részben felszabadították a devizák forgalmát, de ezután is érvényben marad a devizatörvény — Az eddigi 44 százalék helyett csupán 10—15 százalék devizafelárat számít a Banca Nationala

Vége lesz a külföldi valuták magasra erőszakolt feketetözsdei árfolyamának

Lapunk tegnapi számában jelentettük, hogy az uralkodó aláírta az új deviza és valuta törvényrendeletet, amely kedden jelent meg a hivatalos lapban és szerdán Aradra érkezett. Az új törvényrendelet azt az öröndetes újítást tartalmazza, hogy már december 1-től megszűnik a 44 százalékos behozatali prémium, amelyet valuta felárnak neveztek és amely tudvalóval jelentősen megdrágította az összes árucikkek árát. Nemcsak a külföldről származó készáruk, gyógyszerek és más áruk, hanem a belföldön előállított áruk árai is emelkedtek, mert hiszen az ezek előállításához szükséges nyersanyag legnagyobb részét a külföldről kell behozni és a behozott árukra 44 százalék felárat vezetett be a kormány június 11-én.

Ezt a helyzetet a regáti nagy importvállalatok önkényűleg kihasználják és egyes cikkek árát még 44 százaléknál is magasabban erőszakolták rá a kereskedőkre. Ezt az áldatlan szituációt most megszünteti az új deviza-rendelet, amely törli a 44 százalékos felárat és a most felállítandó Deviza Hivatal által megállapítandó 10—15 százalék felára lesz ezután a külföldi devizáknak és valutáknak.

A külföldről importálandó összes cikkekre behozatali illetéket fognak megállapítani, ez azonban alacsony százaléku lesz. Megszünteti a rendelet a devizákkal és valutákkal mostanig folytatott üzérkedést is és mindenkinek kötelességévé teszi, hogy devizáit és valutáit december 1-től kezdve eladásra ajánlja fel a Banca Nationalának, vagy a felhatalmazott (autorizált) bankoknak, amelyek azokat a hivatalos árhoz hozzászámítandó 10—15 százalékos felárral veszik át. Így tehát az új rendszerben lényegesen megkönnyebbül a devizák és valuták forgalma, mert az összes autorizált bankok is jogosultak azokat megvenni. Akik ki akarják vonni magukat a rendelet alól, éppúgy bünhődnek a devizatörvény alapján, mint ahogyan a többi államokban már hosszabb idő óta kiméltlenül üldözik a deviza és valuta rejtégetőket, akik végeredményben saját országuk pénzének lerontását idézik elő.

A tizenkét szakaszból álló királyi rendelet első paragrafusa megállapítja, hogy a devizák vásárlása és eladása a Monitorul Oficial 1932. okt. 1-én megjelent 230. számában közölt devizatörvény, valamint az ezt módosító, 1935. április 15-én kihirdetett törvény paragrafusai alapján történik. Nemcsak az exportőrök, hanem mindazok, akik devizával rendelkeznek, devizáikat kötelesek a Banca Nationalához közvetlenül, vagy a felhatalmazott bankok útján beszolgáltatni.

2. paragrafus. Senkise vásárolhat kereskedelmi vagy más szükségletekre devizát vagy valutát másképpen, csak a jegybank által kiadott előzetes engedély alapján.

3. paragrafus. A Banca Nationala fel van hatalmazva arra, hogy az exportőröknek a kivitt összes áruk után egységes valuta jutalmat fizessen. Ha a deviza, illetve valuta nem áruexportból származik is, annak tulajdonosát ugyanily valuta-

jutalom illeti meg. 4. A valuta jutalom fizetésének fedezetére a Banca Nationala a devizák és valuták eladásakor ugyancsak jutalmat (prémiumot) szed és ennek a prémiumnak nagyságát a most felállítandó Deviza Hivatal mellett működő bizottság fogja néhány nap múlva megállapítani. 5. A deviza jutalom fedezetére a Banca Nationalánál külön állami alapot létesítenek, amelynek bevételei az alábbi módon gyarapodnak: A külföldről behozott összes árucikkek import illetéket vezet be az állam. Ennek százalékát a minisztertanács szintén a legközelebb állapítja meg.

Legfőbb bevételi forrása ennek az állami alapnak az a 12 százalékos export-taksa, a melyet az országból kivitt összes petroleumtermékek után szednek a petroleum-exportőröktől. Mivel évente 8—10 milliárd lei értékű petroleumot, benzint, olajat exportálnak, tehát ez a 12 százalékos taksa egyáltalán több mint 1 milliárd leit jelent és így a külföldről bejövő árucikkek import-taksája előreláthatólag alacsony százaléku lesz.

6. Gyarapszik még ez az alap azzal az összeggel is, amely a buzaértékesítési alaptól fennmarad, de ebből a jelentékeny buzaértékesítési maradványból különböző címeken mintegy harminc millió leit vonnak le a földművelésügyi és a pénzügyminiszterium kiadásai javára.

A 7. paragrafus tartalmazza a Deviza Hivatal felállítását, amelynek az a feladata, hogy összegyűjtse a külkereskedelmi összes adatokat. A Deviza Hivatal mellett két fontos bizottság fog működni: Az első az irányító bizottság, amelynek elnöke a Banca Nationala kormányzója, tagjai pedig a pénzügy, kereskedelmi és ipari és földmül-

A kereskedelmi miniszter kijelentette, hogy a valutafelár csak 10—15 százalék lesz

Costinescu kereskedelmi-iparügyi miniszter a királyi rendelet kihirdetése után nyilatkozott a sajtónak és méltatta az újítás nagy jelentőségét, mert ez könnyebbé teszi a kereskedelmi forgalmat és a 44 százalékos, tehát igen magas deviza-valuta felár megszüntetésével lecsökkennek az árak is.

— A jegybank, vagy bármely felhatalmazott bank valuta felárat ad, amelynek százalékát a Deviza Hivatal bizottsága állapítja meg. A Banca Nationala elsősorban az erős devizákat és valutákat veszi meg és amelyeket nem hajlandó átvenni, azok a szabad kereskedelemben kialakult áron adhatók el, de ez az ár egyetlen százalékkal sem lehet magasabb, mint a Deviza Hivatal által megállapított jutalmi százalék. Aki ezt nem tartja be, azt a törvény alapján megbüntetik. Behozatali engedély nélkül senkise vásárolhat devizát, vagy valutát. Hogy körülbelül hány százalék lesz a külföldről bejövő áruk taksája? Valószínűleg csak 10—15 százalékot állapít meg a minisztertanács, mert ugyanennyi lesz a Banca Nationala által fizetendő valuta felár is, tehát jóval alacsonyabb, mint az eddigi 44 százalék — mondta a kereskedelmi minisz-

Kultürember és az ösztönélet.

Minél magasabb fokán áll valaki a szó mai értelmében vett kulturának, szenvedésün keresztül, annál inkább érzi a természetnek, a lét nagy erőinek súlyát.

A civilizáció mai fokán álló kultürember túlságosan kifinomodott lelkiélettel él, legtöbbször nem találja meg egyensúlyát és így káros jelenségek lépnek fel nála (paraphthia), amelyek olyanok, mintha tényleges betegségi állapotot tükröznenek vissza, habár kifejezett szervi megbetegedést nem lehet megállapítani.

Az életöztönök zavara, a lelki egyensúly bizonyos megingása olyan tünetekben nyilvánul meg, amelyek a gyomor, bél, epe, vese, máj és szív zavarait okozzák, sőt az egész szervezet működését megzavarják.

A világhírű „GASTRO D“ gyógyszer közvetlenül a központi és vegetatív idegrendszerre hat, tehát a fenti leírt zavarokat tökéletesen meggyógyítja, az egész szervezetet felfrissíti. Az eddig beteg, tehetetlen egyént egészséges életérős emberé teszi, aki ismét hasznos, dolgozó tagja lehet a társadalomnak.

Lei 130.— utánvétellel küldi a vezérképviselő: Császár E. gyógyszerüzem, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

velésügyi alminiszterek. Ez a bizottság állapítja meg a 3. és 4. paragrafusokban említett valuta felárakat. — A másik: a tanácsadó bizottság, amelynek tagjai ezek: a felhatalmazott bankok három megbízottja, a kereskedelmi és ipari, valamint a mezőgazdasági kamarák és a gyáriparosok szövetségének egy-egy megbízottja, továbbá a fa-, a gabona- a petroleum- és a szarvasmarha-export szindikátusok egy-egy képviselője. A Deviza Hivatal megszervezéséig az azt megillető összes jogokat az irányító bizottság gyakorolja.

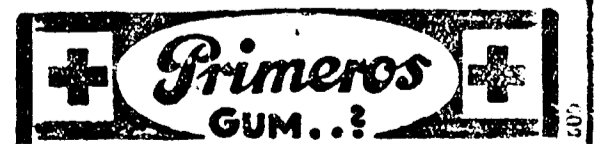
8. Az árucserre (kompenzációs) alapon eddig folyt export ezután megszűnik, kivéve azokat a cikkeket, amelyek az 1935. okt. 9-én megjelent rendelet alapján a kompenzációs A) és B) áru-listákon szerepelnek. Ezt a két árujegyzéket ezután csak minisztertanácsi határozat alapján lehet kibővíteni. 9. A december 1. előtti exportból származó és még nem inkasszált devizák már eme rendelet alá esnek és az árukra a 4. paragrafus szerinti export taksát alkalmazzák. 10. Az 1925. március 7. és dec. 1. között lebonyolított import alkalmával fizetendő az az import prémium, amelyet az 1935. június 10-iki minisztertanácsi határozat állapított meg. 11. paragrafus: Az állam külföldi fizetésének teljesítésére külön egyezményt köt a Jegybankkal. A 12. paragrafus kimondja, hogy a fenti rendelettel ellentétes bármilyen intézkedés érvénytelen. Az új rendelet dec. 1-én lép életbe.

ter, aki arra is rámutatott, hogy ez a rendelet csak részben szabadította ugyan fel a deviza forgalmat, de ha pár hónap alatt az új rendszer beválik, akkor teljesen felszabadítják.

— Mindenkinek, de különösen a kereskedelem és ipari társadalom támogatását kérjük ehhez az újításához és akkor kitünő eredmények lesznek — fejezte be a miniszter.

Ugyancsak azt jelentik, hogy Bratianu Dinu a liberális párt elnöke nincs megelégedve a rendelettel, mert szerinte a devizakereskedelmet a Banca Nationala teljes kikapcsolásával kellett volna felszabadítani és kizárólag a felhatalmazott bankokra bízni. Ő nem bíz az exportőrökben, mert azok ezután is „eldugják az export-devizákat”.

Sajátgyarában készült Csehszlovákiában
a modern tudomány legutóbbi találmánya.
Övakodjon utánzatoktól!



— Még mindig bírságolják azokat a vállalatokat, amelyek nem szabályszerűen jelentik be külföldi alkalmazottaikat. Bucurestiből jelentik: A kereskedelmi és iparügyi minisztérium mellett működő bizottság tegnap újabb több regáti vállalatot büntetett vagy intett meg, mert nem az előírásoknak megfelelően jelentették be külföldi alkalmazottaikat.

Városi Színház

Pénteken este

AKI MER AZ NYER!

Sláger operett újdonság.

Minden második hely ingyen!

Az orosz pénzreform

Most, hogy a közeljövőben ismét kereskedelmi összeköttetésbe lépünk Oroszországgal, érdeklődésre tarthat számot a szovjet pénzrendszere, illetve az a valuta-reform, amelyet Oroszország éppen a közelmúltban határozott el és amelynek folyamata ma is tart.

A népbiztosok tanácsa — amint azt a lapok már jelentették — elhatározta, hogy megszünteti a „Torgsin” néven ismert állami üzleteket. Ezeket az üzleteket az éhínség idején alapították azzal a céllal, hogy külföldi vendégek és főképpen a külföldi specialisták számára élelmicikkeket és más árukat biztosítsanak. A Torgsin üzleteinek még más céljuk is volt és pedig az, hogy minél több idegen valutát szerezzenek az átutazó idegenektől és a külföldi specialisták nagyrészt a szovjet szintén nemis valutákban fizette. A szovjet közgazdászok ötletesen egy korrekt módszert találtak arra, hogy egyik kezükkel adjanak ritka és nemis valutákat, míg a másik kezükkel azokat elvegyék. A Torgsin egyébként arra is szolgált, hogy megkönnyítse az Oroszországban élő diplomaták életét. Az oroszországi árakhoz viszonyítva a Torgsin árai meglehetősen alacsonyak voltak.

A szovjetkormány rendeletének értelmében a Torgsint 1936. február 1-ig felszámolják és a jövőben Oroszországban csak a szovjet-valuta ellenében szolgáltatnak ki árukat. Az idegen vendégek a jövőben nem vásárolhatnak be Oroszországban saját valutájukkal. Az idegenek pénzüket az állami banknál rubelre kell hogy beváltásák. A Torgsin üzletei a belügyi népbiztosság fennhatósága alá kerülnek.

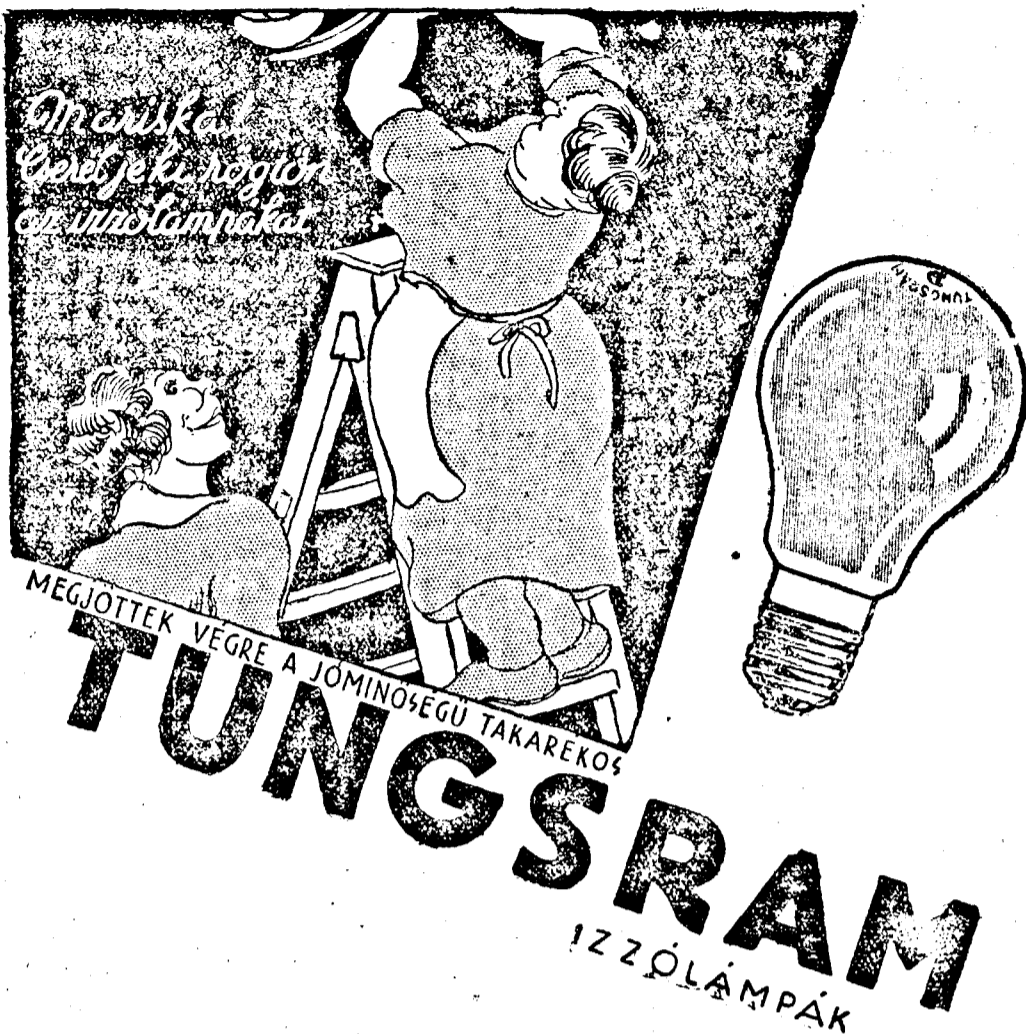
A szovjetkormány egyébként fontos lépést tett az orosz valuta stabilizálása felé és ez nagymértékben a francia befolyásnak tudható be. 1936. január 1-től az orosz állami köteles az idegen valutákat cservonecbe beváltani a következő alapon: egy francia frankot 33 és háromnegyed kopeknek számítanak. Ezzel az intézkedéssel a szovjet valuta új paritást kapott és ez a paritás a francia frankon alapszik. A jövőben egy szovjetrubel három francia frankkal lesz egyenlő. A háború előtt egy orosz rubel két francia frank és 60 centimes volt.

A Torgsin megszüntetésének káros hatását elsősorban az idegenek érzik meg, akiknek megélhetése a szovjetben a jövőben az eddigi tiszszeresébe fog kerülni. Eddig egy kilogramm lisztet a szovjet állami raktáraiban egy rubelért és 80 kopekért árultak, ami több mint öt francia frankot jelent. Ha figyelembe vesszük, hogy nálunk a szabadforgalomban egy francia frank ára meghaladja a 13 leit, akkor a szovjetben egy kilogramm liszt ára 65 le. A borjúhús 16 rubel és 50 kopek, vagyis közel 50 frank, illetve 650 le. A cukor 4 rubel és 90 kopek, vagyis közel 15 frank, illetve 195 le.

Eddig egy francia frankért 7 aranykopeket fizettek. Ezért a pénzért a Torgsin üzleteiben egy fél kiló kenyert lehetett vásárolni. A jövőben az idegen egy francia frankért 33.3 papirkopeket kap. A Torgsin megszűnése után ezért a pénzért viszont csak 60 grammot kap ugyanabból a minőségű kenyérből. Ez lényeges különbség és élesen rávilágít arra, hogy az Oroszországban tartózkodó idegenek számára közel tiszszeresen megrágul az élet.

Azok a külföldi specialisták, akik külföldi valutát adtak a szovjet állami kölcsönpapírjaiért, szintén nagy veszteségeket szenvednek. A szovjet közgazdászai most az árak csökkentésére törekednek, hogy egyensúlyt teremtsenek a fizetések és a megélhetés között. A nagy bizonytalannak látszó kérdés pedig az, hogy ez a törekvés sikerrel jár-e?

= ORSZAGOS TILTAKOZÓ AKCIÓ A MUNKAÜGYI MINISZTERIUM ÚJ IPARTÖRVÉNY TERVEZETE ELLEN. Bucurestiből jelentik: A regát valamennyi számottevő városának ipari érdekképviseletai tiltakozó gyűléseket tartanak a Roman Valer dr. munkaügyi államtitkár által készített új ipartörvény tervezet ellen, amely tudvalevőleg csak alapos kiképzés után enged meg az iparosok és a kereskedők önállósítását. Nehéz írásbeli és szóbeli vizsgákat kell letenni az önállósításra törekvő iparosoknak és kereskedőknek, más-képpen nem kaphatnak iparigazolványt, vagy cég-bejegyzést. (Erről egyébként az „Aradi Közlöny” már részletesen beszámolt és eme törvénytervezet ellen az aradi Kereskedelmi és Iparkamara átmeneti bizottsága is állásfoglalt.) Tegnap lasi város kis- és középiparosai tartottak tiltakozó gyűlést és kimondták, hogy nem akarnak a Munkakamara hatásköre alá kerülni, mert a Kereskedelmi és Iparkamara égisze alatt eddig zavartalanul működhettek. Megemlítjük még, hogy Nistor munkaügyi miniszter most újból nyilatkozott a törvényjavaslatról, amely szerint nem törekedik másra, minthogy jól kiképzett iparosai és kereskedői legyenek az országban. A törvényjavaslat különben a magán-piselők és ipari, kereskedelmi alkalmazottak állás helyzetét is meg akarja javítani.



Főelárusító:

SZABÓ ALBERT

BULEVARDUL REGINA MARIA No. 20.

Tungstram égők HAMMER VILMOS és FIANAL,

Arad, Piata Avram Iancu 5-6. szám. Telefon 5-41.

6488

Világhírű
TUNGSTRAM-égők

KOCH-nál

kaphatók

6488

Strada Eminescu No. 2.

TUNGSTRAM-égők és rádiók

regelő-
nyo-
gobben

Fratii VARGA

szaküzleteben (Str. Alexandri 1.) kaphatók.

6498

Harc kezdődött a közszállítások pályázatainak eredménytelenségei miatt

A legnagyobb vállalatok azért nem vesznek részt a sokmillió pályázaton, mert az árlejtési feltételek zavarosak — Egységes rendszert kívánnak, külföldi mintára

A vállalkozók, a kereskedők és iparosok, gyárosok, fatermelők soraiban egyre hangosabbá válik az elégedetlenség az állami és más közintézmények számára történő szállítások körül folytonosan felmerülő súlyos differenciák miatt, melyekből hosszú ideig tartó perek keletkeznek. Ezek a nézeteltérések annyira elkedvetlenítették a legkomolyabb cégeket, hogy nem akarnak résztvenni a közszállítási pályázatokon és emiatt nemcsak ők, hanem az állam is óriási károkat szenved, mert majdnem verseny nélkül kell elfogadni még a kevésbé megbízható szállítási ajánlatokat is.

Nemcsak az ardeali vállalkozók panaszkodnak emiatt, hanem a regátai is, mert ők is a legnagyobb károkat kénytelenek elszenvedni eme rendszer miatt. Sokan felvetik a kérdést, hogy mi az oka ennek? Miért nem igyekeznek most nálunk is a gyárosok és más vállalkozók a közintézmények számára minél többet szállítani? Ezelőtt óriási versengés volt, hogy kik kapták meg a vasut, a posta, a különböző közhivatalok számára szükséges áruk szállítását vagy munkák elvégzését, mert azokon minden cég rendes polgári hasznot bírt elérni. Ez az idő azonban már elmúlt és sajnos, most tele vannak elégedetlenséggel a cégek

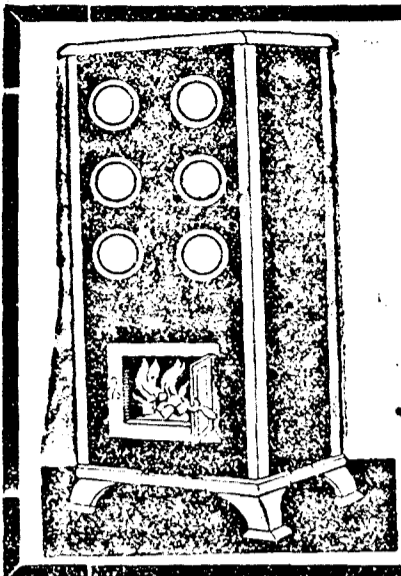
az árlejtési hirdetmények homályos, sőt olykor zavaros szakaszai, feltételei miatt, amelyek bizonytalanná teszik a pályázó jogainak érvényesítését és az általa szállított áruk, vagy munkák ellenértékének inkasszállását.

A fejlettebb gazdasági viszonyok között levő nyugati államokban egészen más rendszer alapján adják ki a közmunkákat és simán haladnak a közszállítások. Minden kötelességet precizen megfogalmazott árlejtési pályázatok és szerződések tartalmaznak, amelyeket nem lehet száziélekeppen magyarázni és semmi sem csavarható jobbra vagy balra a megrendelő, vagy az eljáró közegek egyéni-felfogása szerint.

Ezt az állapotot, amely egyformán óriási károkat okoz a közintézményeknek, a vállalkozóknak, a kincstárnak, tehát kárára van a nemzetgazdaságnak, megunták már a regátai kereskedelmi és ipari szindikátusok is, amelyeknek régi és megbízható tagjai egymásután maradtak ki a közszállításokból. Nehogy a közintézmények teljesen ki legyenek szolgáltatva a kevésbé megbízható cégeknek, e fenti szindikátusok alelnöke, Salamoni di Artur beadványt intézett a bucuresti-i Kereskedelmi és Iparkamarához, amelynek figyelmét felhívta erre a káros helyzetre és sürgős közbelépést kért. Az alelnök a németországi gyakorlatban évtizedek óta jól bevált rendszer azonnali bevezetését is javasolja. Németországban ugyanis abszolút világosan és érthetően szerkesztik meg az összes közszállítási árlejtési hirdetményeket és így alig fordulnak elő perek. A regátai kereskedelmi és ipari szindikátusok vezetősége azt ajánlja, hogy egységes és állandó formákat állapítsanak meg nálunk is az összes közszállítási pályázatokra. Eme szabályokat az összes szakmából külön-külön megalakítandó szakbizottságok állapítsák meg és e bizottságoknak tagjai legyenek a szakmák szakértőin kívül

Modern képkerekezést legújabb külföldi minták után készít Menráth

könyvkötő és képkerekező P. Avram Iancu No. 3 (22. Hővarban, Rozsnyay-patika mellett.) 20% kedvezmény bevételük. Könyvkötészeti munkáikat a legolcsóbb árban vállalom. 6999



Sok Tizezer

megelégedett vevő bizonyítja, hogy a

„ZEPHIR”

kályha az összes kályhák között a

10 kgr. fával fűt egy normál szobát **24** órán át.

Gyártja:

Szántó D. és Fia, Oradea

„Consum és Inlesnirea” könyvre készpénzárban kaphatók

Lerakat: CSETEY és SEITZ vaskereskedés,

ARAD, Bu. evardul' Rege e Ferdinand No. 49.

a Kamarák megbizottjai is. Háromhónaponként tartanak üléseket ezek a bizottságok és irányadó határozataikat a titkárok foglalják jegyzőkönyvbe, amelyek alapján készülnek a pályázatok. Ezenkívül katalógust adnának ki a szállításokban leggyakrabban előforduló árucikkekről a minőség, a súly és az ár legpontosabb feltüntetésével. Ha ilyen árlejtési utmutatók állanak ren-

delkezésére a pályázóknak, akkor sohasem fordulnának elő differenciák — éppen úgy mint a Németbirodalomban — mert az alantas közegek nem saját elhatározásuk, hanem a precíz katalógus alapján volnának kötelesek az ügyeket elintézni. A bucuresti-i Kamara kedvezően fogadta a beadványt és annak bizonyára jó eredménye is lesz.

A bucuresti-i magyar kulturélet

Magyar műkedvelők nagy sikere — Előkelő vendégek az előadáson — A magyar gyermekek ünnepélye

Bucuresti, az Aradi Közlöny tudósítójától: A fajtestvéreitől távol élő fővárosi magyarság két örvendős kulturmegmozdulásáról számolhatunk be ezuttal.

A „Szent István Társulat”-tal egyesült „Bucuresti-i Magyar Egylet” e hó 23-án este tartotta ezévi első, nagyszabású nyilvános estélyét, amelynek keretében nehéz szerepre vállalkoztak a fővárosi magyar műkedvelők. A Budapesten nagy sikert aratott vígjátékot, a „120-as tempó”-t adták elő olyan tökélyvel és mesteri játékkal, hogy bizony akármelyik színtiszta nagy magyar város színpadán is megállották volna helyüket. A szakszerű rendezésért Demjén Miklóst, a fővárosi elemi iskola igazgatóját illeti a dicséret, aki maga is szerepet vállalt a darabban és fáradságot s időt nem kímélve dolgozott a tényleg el is ért siker érdekében.

A Liedertafel hatalmas termét zsufozásig megtöltötte a főváros magyarsága. Egyik páholyban ott láttuk bárdossi Bárdossy László magyar követet feleségével, galánthai Nagy László követségi tanácsost és feleségét, óvári Pann Gábor követségi első titkárt, valamint dr. Fülöp Pál magyar sajtóattasét és feleségét. A mindig mosolygó és mindenkit ismerő dr. Willer József képviselő, aki minden magyar megmozdulásban aktív szerepet visz, ezuttal sem hiányzott. Majdnem kivétel nélkül vonultak fel a fővárosi magyar orvosok, ügyvédek, mérnökök, de ott voltak a bucuresti-i magyar kereskedők és iparosok is.

A közönség nagyrésze érthető kíváncsisággal várta az előadás megkezdését, szinte a szereplők helyett drukkolva a darab sikeréért. Az izgalmat azonban már az első pillanathon eloszlatta a kitünő együttes játéka. A „Richter bácsi” szerepét alakító Fuchs Lipót messze túlhaladta a műkedvelő teljesítmények határát. Természetes humora sokszor percekig neveltette a közönséget. A fővárosi magyar műkedvelő-gárda kiválósága, Huszárné Lőrincz Böske játszotta „Marianne” nehéz és sok tudást igénylő szerepét. A játékát jutalmazó hatalmas tapsviharak tettek tanubizonyosságot játéka kiválósága mellett. Sajnos, nem tudunk mindenkit a helyszűke miatt külön-külön megdicsérni, bár méltán megérdemelnék ezt, már azért a felejthetetlen estéért is, amelyet fáradtságos munkájukkal szereztek a bucuresti-i kulturszomjas magyarságnak.

A fővárosi magyar egyetemi hallgatók kiváló jazz-zenekara szolgáltatta a zenét az elő-

adás végeztével kezdődő táncmulatságnak, amely a kora reggeli órákig tartott igen emelkedett hangulatban.

*

Vasárnap a „Gyermekszereket Egyesület” rendezett gyermekdelutánt, ahol a fővárosi magyar elemi iskolások Makkai Sándor püspök „Gyöngyvirág” című játékát adták elő.

Dr. Kövérné Kásás Margit tanítónő csodát produkált ezuttal. Közel nyolc héten át napnap mellett órákon keresztül taníttatta a csöppségeket és ő maga a szegény anyagi eszközeivel olyan művészettel feli előadást nyújtott, amelyről joggal és minden elfogultság nélkül elmondhatjuk, hogy akármelyik budapesti gyermekszínpad dicséretére vált volna. Szinte semmiből állította ki az egész darabot. Selyempapírból saját maga szabta a kis szereplők ruháit, díszleteket tervezett és csinált s éjt-napot egybevetve fáradozott, hogy valami olyant nyújtson, amely felrázza a magyarságot kulturközönyéből. Nem hisszük, hogy akármelyik más fővárosi iskola, amelyiknek állami-segély, anyagi támogatás, hatósági segédlet és minden, minden, amire csak szüksége van, rendelkezésére áll, képes lett volna arra, amit Kásás Margit semmiből megteremtett.

A közönség, amelynek sorában ezuttal is ott láttuk bárdossi Bárdossy László magyar követet és feleségét, valamint dr. Fülöp Pál sajtóattasét feleségével és a fővárosi magyarság minden számottevő tagját, lelkes tapsünnepelésben részesítette ugy a parányi szereplőket, mint a nemes kulturdélután megteremtőjét, Kásás Margit tanítónőt is. A kis gyermekek által eltáncolt egy pár balettszám olyan sikert váltott ki, hogy kétszer is megülrázták és a tapsorkán csak akkor ült el, amikor az apróságok már nem bírták tovább a ferasztó figurákat.

A kiválóan megrendezett előadás egyes részleteinél nyiltszini tapsot kaptak a gyermekszereplők.

A késő délutáni órákban ért véget az előadás, amelyről a nagyszámu közönség azzal a boldog tudattal és emlékekkel lelkében távozott, hogy amíg a magyar kulturának ilyen lelkes apostolai vannak, addig nincs oka attól félni, hogy összekötő kapocs hiányában szétomlik a fővárosi magyarság. A magyarságot összekötő kapocs, a magyar kultúra, újabb megerősödést kapott a vasárnap délutáni előadásban.

GYÁRFÁS LÁSZLÓ.

Dr. Palágyi Jenő nagyszerű előadása a Kölcsey-Eletiskolában

Öszinte érdeklődés előzte meg dr. Palágyi Jenő előadását, melyet a Kölcsey-életiskolában tartott meg. Az előadás remekül felépített, átfogó és tiszta képet nyújtott az orvostudomány fejlődéséről és az ösztönös gyógyítás idejétől napjainkig ismertette a nevezetesebb tudományos felfedezések fontosságát. A történelmi népek közül gazdag orvosi tapasztalatokat hagytak hátra az egyiptomiak, zsidók, indusok és perzsák. Mindezen emlékekben az orvoslás módja sok misztikus elem mellett már értékes megfigyelésekből leszüirt tapasztalatot is tartalmaz. Nagy lépést tettek az orvoslás mesterségétől az orvostudomány felé a görögök, akiknél a napirendtől iskolákban kitanított orvosok vállalták a hivatást. Hypokrates Krisztus előtt 400 évvel lett „az orvostudományok atyja”. A római Galenus tanításait a középkorban is tisztelték. Érdekesen fejtegette az előadó az ujkorba is benyult középkor tanításait, amikor az orvos csak megnézte a beteget, mert szegény és gyalázat volt a beteget kézzel érinteni. Ezt az alacsony műveletet a borbélyok és fűrésztők végezték. Nagy idő telt el, míg a gráci Auenburger rájött az orvosi kopogtatás fontosságára, ami ma oly természetes része az orvosi vizsgálatnak. A fejlődés hosszú utja volt, míg az emberi szervezet orvosi és művészi ismerete az emberi test boncolásán épült fel. Harvey 1628-ban a vérkeringés folytonosságait állapította meg. A bonctani tudás és a vérkeringés felismerése átalakította az orvosi tudományt, melynek lendülete a mult század óta lett hatalmas. Kitünően illesztette be Palágyi dr. a magyar nép egészségügyének évszázados fejlődését, mely mindig része volt a műveltségben vezető európai népek előhaladásának. Beszélt a külföldi egyetemeken tanuló és tanító magyarokról, híres orvosokról és kuruzsokról, borbélyokról, fűrésztőkről és hóhérokról, akik helyben gyógyítottak és vándor gyógyítókról, akik egész Európát bebarangolták. Az orvostudománynak abban a magasra emelkedett fejlődésében, melyet az előadó Pasteur, Koch, Röntgen, Jackson és Morton fölfedezéseiben jellemez, mint a tudomány egyenlő rangu munkásait ismerteti Semmelweist, a szülő anyák megmentőjét, Balassa Jánost, a modern magyar sebészet megalapítóit, Anáthy Istvánt, Fodor Józsefet és a két Korányit.

Befejezésül az odaadó érdeklődéssel figyelő hallgatóknak rövid vázlatot adott Palágyi dr. Arad egészségügyének fejlődéséről. Ennek a fejlődésnek legrégebb intézménye a közkórház, mely ugy keletkezett, hogy 1775-ben három emberbarát: özvegy Edelspacherné Kotsinak Erzsébet, özvegy Kászonyiné Radovics Klára és Kászonyi András aradi lakosok 4000 forintot adtak össze szegény betegek ápolására alkalmas kórház építése végett. Ez az összeg 1833-ig adományokból annyira megnőtt, hogy felépülhetett a szegények kórháza, mely 1857. óta közkórház. Elbeszélte, hogy a kitünő orvos és emberbarát, Darányi János dr., a saját költségén megépítette a szegény betegek magánkórházát, amely fiatal orvosok számára tanító klinika volt. Darányival itt végeztek emberbaráti munkát Kabdebó János dr. és Vas Sándor dr. Darányi és Vas végezték ebben a kórházban az országban a második és Aradon az első hasmütétet. Meleg szóval emlékezett meg báró Andrányi Károly és a báró Neuman-család által létesített két modern gyermekkórházról, a tüdőgondozóról, tudószanatóriumról, a szanatóriumokról, az izraelita ingyenrendelőről.

Az élvezetes előadás végeztével a hallgatóság nagy tapssal bucsuzott Palágyi Jenő előadójától. Jövő szerdán dr. Déznai V. aradi származásu, timisoarai tanár lesz a Kölcsey-Eletiskola előadója.

SPORT KÖZLÖNY

Elismerően nyilatkozik az olasz sajtó a magyar válogatott csapatról

— Nem akarják többé kilratni az Európa-Kupát az olaszok —

Hatalmas terjedelemben foglalkozik az Európa Kupa döntővel az egész olasz sajtó. Kivétel nélkül megadják az elismerést a magyar csapatnak és általában meg vannak elégedve ők is az eldöntetlen eredménnyel. Sok lap dicséri a magyar válogatott technikai felkészültségét, sőt az egyik lap szerint, a magyar összekötők jobban játszották a modern összekötő játékot, mint olasz kollégáik.

Alább következnek a lapvélemények:

Gazetta dello Sport:

Főcímében ezt írja: Hiábavaló erőfeszítés volt az olasz stílusjáték a robusztus futballt játszó magyar atléták ellen (?)

A cikkben megállapítja a lap, hogy az olasz csapatnak a mutatott játék alapján meg kell elégedni a döntetlen eredménnyel. A magyar csapatban a csatársor volt a legjobb rész (?). A magyar csapatból Szabó, ez az atléta emelkedett ki, aki Zamorra és Planicska stílusát keverve, védett. Nagyszerű volt Sternberg. Dudást is dicséri, hogy a végén Portat le tudta fogni. Szalairól nincsen túlságosan nagy véleménye a lapnak és megállapítja, hogy Colaussival szemben sokszor elmaradt. Turai takarékos beosztását és okos játékát dicséri. A csatársorból egyénileg Markos, Vincze és Cseh emelkedtek ki.

Gazetta del Popolo:

Nincs kétség aziránt, hogy a magyar csapat jobban bírta tudóval. A magyar összekötők ideálisan játszották azt a W formációt, amelynél az összekötő nem ragad a védelemben, hanem a támadásban is előre tud lendülni.

Corriera della Sera:

A magyar csapat kiválóan szerepelt és a döntetlen eredményre rászolgált. A magyar csapat bizonytalan periódusa után, újra ott áll a legelső európai futballvonalban. Ezt bi-

zonyítja a bécsi és a milánói döntetlen.

Stampa:

A csatársor volt a magyar csapat legjobb része (?). A nagy haladást felmutató sorban gyorsaság, akarat volt található.

E lap kritikájának az az érdekessége, hogy Pozzo írta, az olasz szövetségi kapitány.

A magyar—olasz mérkőzés után, a két szövetség vezetői megbeszélésre gyűltek össze. A megbeszélések során kiderült, hogy a mérkőzésnek közel 3 és fél millió lei összegnek megfelelő bevétele volt. A két szövetség vezetői megállapodást létesítettek, amely szerint a jövő évben, május 17-én Budapesten revans-mérkőzést játszanak a csapatok. Egyelőre ez a mérkőzés barátságos találkozóknak van kitűzve, mert még senki sem tudja azt, hogy mi lesz az Európa Kupa negyedik kiírásával. Ezzel a kérdéssel kapcsolatosan Barassi, az olasz szövetség főtitkára, a következő nyilatkozatot tette:

— Én azt hiszem, hogy valami újat kell hozni a régi forma helyett. Számunkra túl nagy felelősség lenne, ha beneveznénk a negyedik Európa Kupa küzdelmeibe is. Az olasz közönség ugyanis nagyon hozzászokott az olasz győzelmekhez és nálunk az Európa Kupa mérkőzések elveszteniük jelentőségüket, ha az olasz csapat vereséget szenvedne és ezáltal visszaesés következne be.

A „hét tizenegye“

A Gazeta Sporturilor e héten is összeállította a „hét tizenegyet“, amelynek meglepetése, hogy Batrin, az AMEFA centere is bekerült a csapatba. A hét legjobb csapata egyébként a következő:

Creteanu (Juventus)—Sfera (Venus), Rosulet (CFR)—Petrescu (Juventus), Juhász (CAO), Szaniszló II. (AMEFA)—Bindea (Ripensia), Sepi (Venus), Batrin (AMEFA), Barátky (Crisana), Dobaj (Ripensia).

Április 11: Svájc—Magyarország Svájcban

A november 10-iki Magyarország—Svájc mérkőzés alkalmával, a magyar futballszövetség azt a javaslatot tette a svájci szövetség Budapesten lévő vezetőinek, hogy a revansot 1936. április 11-én játsszák le Svájcban. A svájci szövetségi vezetőknek nem tetszett az időpont, azonban most levelet intéztek a magyar futballszövetséghez, amelyben bejelentették, hogy az időpontot a mérkőzés lejátszására elfogadják. Eszerint a Svájc—Magyarország válogatott futballmérkőzés április 11-én lesz Svájcban.

O HELYSZINI TELEFON-KÖZVETÍTÉS A DACIA-ROMANIA—AMEFA MÉRKŐZÉSÉRŐL. Vasárnap kerül lebonyolításra Clujn a Dacia-Romania-AMEFA nemzeti bajnoki mérkőzés, amely iránt nagy érdeklődést tanúsít az aradi sportközönség. A Dacia-Romania mérkőzés teljes lefolyását telefonon közvetítik Clujról Aradra vagy a Nyári Színházba, vagy az Iparos Otthon nagytermébe, ahol a hangot felerősítik és hangszórók révén a sportközönség a mérkőzés teljes lefolyását végig hallgathatja. Az országban teljesen újszerű telefon-közvetítés engedélyt Glück Andor aradi sportlap szerkesztő már megkapta és ennek következtében semmi akadály sincs annak, hogy vasárnap az AMEFA—Dacia-Romania nagy érdeklődéssel várt mérkőzés lefolyását közvetítsék.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

Megfiatalodott, mióta lefogyott

13 kilót fogyott 3 hónap alatt Kruschen révén

Ugy szalad a lépcsőkön, mint egy „gyermek“

„Három hónappal ezelőtt, — írja egy nő, — elkezdtem Kruschen sót szedni, hogy lefogyjak, mert 99 kilót nyomtam. Három hét alatt lefogytam 2 és fél kilót és öt évvel fiatalabbnak éreztem magam. Maig 13 kilót fogytam és míg azelőtt alig tudtam a lépcsőn felmenni, most úgy szaladok, mint egy „gyermek“, ahogy férjem mondja. — S. G. B.

Hogy minden szerve és idege jól működjön, a természet megkívánja, hogy a táplálékkal bizonyos ásványi sókat is kapjon.

Ha a szervezet nem kapja meg ezeket a sókat, belei és veséje nem választ ki tökéletesen — szöveti nem működnek ahogy kell — felesleges anyagok halmozódnak fel szüntelenül és észrevétlenül vastag hájrétet rakódik le.

Teljesen lehetetlen, hogy a mai étkezési rendszer mellett elláthassa a szervezetet azokkal a sókkal, amelyekre szüksége van, éppen ezért mindenkinek, aki hizni kezd, Kruschen sót kellene szednie.

Mihelyt Kruschen só hatol be a vérbe, észreveszi a hájrétet fogyását.

A Kruschen sót több mint 120 országban árulják és most Romániában is minden gyógyszerárban és drogériában nagyüvegenként 95, kisüvegenként 60 leiert kapható.

Két évtizedes pereskedés

egy 150 ezer leies csődör miatt

A Consiliul Dirigent előtt kezdődött a per, amely ma befejeződött az aradi törvényszék előtt — Jövő szerdán hirdet ítéletet a bíróság

Majdnem két évtized óta folyó per tárgyalása fejeződött be ma délelőtt az aradi törvényszék második szekciója előtt. A pert dr. Veterány Viktor timisoarai ügyvéd indította meg az állam ellen, amelytől 150 ezer leies kártérítést követelt — egy fajcsődörért. A keresetet 1921-ben még a clujli Consiliul Dirigenthez nyújtották be, majd a kormányzótanács feloszlata után az ügy az aradi törvényszékhez került. Veterány dr. mint báró Manassy Barkó György gondnokság alá helyezte timisomegyei földbirtokos vagyonának kezelője indította meg a pert és a keresetben előadta, hogy még 1919-ben a báró birtokáról egy „Kavallier“ nevű értékes csődört vittek el és a lugoji mezőgazdasági iskolában helyezték el. A csődört az állam később eladta — mondja a kereset — annak értékét azonban nem egyenlítette ki a jogos tulajdonosnak. Az értékes állatot annakidején rekvirálás útján vették el — állapítja meg a továbbiakban dr. Veterány beadványa — amelyben kéri a bíróságot, kötelezze az államot, fizessen 150 ezer leit az elvitt állatért.

A kincstári ügyészség benyújtotta védekezését, amely szerint „Kavallier“ még ma is az állam birtokában van, annak ellenértékét azonban közvetlenül a rekvirálás után kifizették Farkas Miklós jószágigazgatónak és így sem a birtokos, sem pedig ügygondnoka nem léphet fel követeléssel az állammal szemben, amely annakidején hatvanezer koronát fizetett ki a csődörért. A per éveig húzódott, tanuk egész sorát hallgatták ki, szakértői vélemények hangzottak el az ügyben, amíg ma az aradi törvényszék második szekciója befejezettnek deklarálta a bizonyítási eljárást és az ítélet-hirdetést a perbeszéd elhangzása után a jövő hét szerdájára tűzte ki. Ezzel Aradon befejeződik a pereskedés és a vaskosra növekedett aktacsomó — ha valamelyik fél elégedetlen lesz az ítélettel — a timisoarai táblához kerül.



HAPAG

ajánlja a legszebb utazásokat és kirándulásokat a legelőnyösebb feltételek mellett az

ATLANTI SZIGETEKRE

Hamburg-Lissabon, Casablanca, Las Palmas, Santa Cruz de Teneriffe, Funchal, Hamburg december 21. — 1936. január 6.

EGYESULT ALLAMOK

Hamburg-New-York, Philadelphia-Washington, Miami-Savannah, New-York-Hamburg (Cherbourg) dec. 12. — 1936. január 11.

FLORIDA

Hamburg-New-York, Washington-St. Augustine, Palm Beach-Miami Silver Spring, Savannah. dec. 19. — 1936. január 17.

VILÁGKORULIUT 1936.

a „RELIANCE“ luxusgőzessel 1935. december — 1936. június.

KÖZÉPAMERIKA

Cuba-Mexikó-Venezuela-Panama Fizetés hivatalos kurzuson leiben vagy zárolt márkában. Felvilágosítások és prospektusok:

HAMBURG-AMERIKA LINE S.A.R.

képviselőtől:

KÜNSTLER

Vizum és Utazási Iroda Arad, Bul. Reg. Maria 24. Telefon 86. 461

Benyújtották a Semmitőszékhez az újrafelvételi kérvényt az Aslan-gyilkosság ügyében

Újra tárgyalják a Strada Pictor Romanoi titokzatos gyilkosság ügyét

Bucurestiből jelentik: A hatalmas sajtókampány, amely néhány nap óta Aslan Guy öngyilkossága körül folyt, meghozta eredményét. A gyilkosságért tizenöt évi kényszermunkára ítélte Tata Mosu, akit ténylegesen Stefanescu Ionnak hívnak.

ma revíziós kérvényt írt alá, amelyet védeje benyújtott a Semmitőszékhez, kérve a gyilkosság ügyének újratárgyalását, azzal az indoklással, hogy a tettes nem az elitét, hanem Aslan Guy, akit most a lelkiismeretfurdalás kergette a halálba.

A semmitőszék a közeljövőben dönt az újrafelvételi kérelem felett és ügyvédi körökben nagy érdeklődéssel várják a döntést, annál is inkább, miután a védelem semmi olyan momentumot nem tud felhozni, amely a fő tárgyaláson ne szerepelt volna és amellyel megindokolná a revízió szükségességét. Csupán Aslan Guy öngyilkosságára hivatkozhat a védelem, amelynek azonban most bizonyítékokkal kell alátámasztania ama gyanúját, hogy a rossz utra tért milliómóstit tényleg a lelkiismeretfurdalás kergette a halálba.

A Zorile folytatja az ügyben írt cikksorozatát és legutóbbi számában két nyilatkozatot közöl. Az egyik Papianopol őrnagy vallomása, amelyben a magasrangú katonatiszt kijelenti, hogy az első pillanattól kezdve meg volt győződve Aslan Guy bűnösségéről és meggyőződését alátámasztotta az a körülmény, hogy Aslan Guy annakidején egyetlen szóval sem tiltakozott letartóztatása ellen, sőt arra a leg-

csékélyebb meglepetést sem mutatta, amikor anyagyilkosság vádjával letartóztatásba került. A másik körülmény egy bucuresti-i színész nyilatkozata, amelyben a szőke művész, Aslan Guy egykori barátja azt állítja, hogy Aslan már anyjának meggyilkolása után öngyilkos akart lenni és bevallotta neki, hogy idegeit az események teljesen tönkretették. Senkinek sem vallotta viszont be, hogy a büntetésben része lett volna és ezért áll rendkívül nehéz feladat előtt a védelem, amikor egy halottra rá akarja bizonyítani a gyilkosságot. A bucuresti-i előkelő társaságok körében mindenesetre nagy érdeklődéssel várják a további eseményeket.

Nagyteljesítményű

4+1-es Oktodás szuperek

2+1 es Pentodás hálózati készülékek

4 csöves telepes szuperek (akár két csatlakozásban, állomás-kálával, három hullámhosszra, rádióalkatrészek, szalagos beállítások, villanyfelvezetékek legelőnyösebben) 5106

FLESCH rádió és elektroműhelyében Arad,
Strada Moisa Nicoara 1 szám.

Üveget evett a védő, hogy bizonyítson

Az ügyvédi önfeláldozás csimborasszója

New Yorkból jelentik: A világ ügyvédeknek becsület-krónikájába arany betűkkel írta be nevét Perrow, a Virginia állambeli Lynchburg városkának közbécsülésben álló ügyvédje. Amit Perrow tett, az az ügyvédi önfeláldozásnak olyan mértékéről tanuskodik, amire nincsen példa.

Az ügyvéd védece egy helybeli cukorkereskedés, amelyet kártérítésre pörölt a felperes, azt adván elő, hogy az ott vásárolt cukrozott dióban üvegszilánkok voltak, úgy, hogy a veszedelmes édesség elfogyasztása szervezetét erősen megviselte.

A városszerte nagy érdeklődéssel várt tárgyaláson az alperes elkeveredetten védekezett, de ügye először rosszul állott már, amikor védője felemelkedett helyéről, hogy elmondja beszédét. Az ügyvéd azonban nem fogott lendületes szónoklatba, hanem némán a bíról emelvényhez lépett, elvette az asztalról a kis vízzel töltött üvegcsészét, amelybe ujjukat szokták mártani a bírónak, hogy könnyebben menjen az aktákban való lapozás, az asztalra vágta a csészét és — a közönség, a bírósót a felperes legnagyobb megrökönyödésére — megette az üvegcserepeket az utolsó szálig.

Csak ekkor szólalt meg s néhány rövid szóban kifejtette: úgy véli, nyomós bizonyítékot szolgáltatott arra, hogy „egy pár kis üvegcserepecske” egyáltalán nem árt meg az embernek.

És nem tette hiába! A bírót annyira meghatotta az ügyvéd hősiességének eljárása, hogy első megdöbbenésében, elutasította a felperest keresetével.

APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán. :: szó 2 lei. ::

Az apróhirdetéseket előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

P. Ty. K. Jéjj moziba. Minden jelző kevés, maradj ilyen és egyém. Imádatlalt csóssollak. 6600

„Szőke asszony”-nak levele van a főkiadóhivatalban. 6606

Két jómegjelenésű fiatal leány megismerkedne szintén jómegjelenésű iparosfiúkkal. Kalandokat kerülők írjanak a kiadóhivatalba „Szőke és barna” jelgére. 6607

ALKALMAZÁS.

Textil- és rövidáru-szakmában tejes szakmával rendelkező. Önálló eladó, román és magyar nyelvet perfekt beszélő, katonaságot végzett fiatal kereskedősegéd azonnali elhelyezkedést keres. Cim a kiadóban. 6604

LAKÁS.

KIADO 2 szoba, előszoba, konyha december 1-től. Str. Cetății No. 3. 6590

Különbejárattal csinosan burtozott világos uccai szoba, fürdőszoba használatlalt, azonnal kiadó. Bul. Carol 75., I. em., ajtó 4. 6603

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Hálózati rádió 8+1 lámpás kitűnő állapotban, elsőrendű hangszóval sürgősen eladó. Megtekinthető délelőtt 10-2 ig és délután 3-5 ig, Str. Em nescu 35., I. emelet.

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb léptetben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

Pléh- és fahordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

KÜLÖNFÉLÉK.

Beraktározási raktárban Str. Moise Nicoara 9-11., lakástöröndések jutányosan beraktározható, szakszerű bepakolás és elszállítás. E ölégetet folyósítok. 6596

Jó házikoszt 25 leiert kihordásra is, szép gép, himzés anitással eladó. Str. Cornel Popescu 16. 6602

Hirdessen az 50 éve fennálló „Aradi Közlöny”-ben

Rádióműsor

— Romániai idoszámítás. —

CSÜTÖRTÖK, NOVEMBER 28.

Bucuresti. 1.05: Gramofon. 1.55: Gramofon. 2.30: Gramofon. 6: Rádiózenekar. 7.15: Rádiózenekar. 8.15: Jazzlemez. 9.15: Szimf. hangverseny, vezényel George Georgescu. 11.15: Szórakoztató lemezek. 11.45: Hírek külföldre. — Budapest I. 7.45: Torna, Utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Az Ezeregyéjszaka meséből. Felolvasás. 11.45: Magyar népballadák. Felolvasás. 1: Déli harangszó. 1.05: Lovassy Edith énekel zongorakísérettel. 1.40: Hírek. 2-3.30: Bertha István szalonzenekara. 3.40: Hírek. 5.10: Vizvári Mariska előadása. 5.45: Hírek. 6: Baromfitenyésztési tanfolyam IV. rész. 6.30: Cigányzenekar. 7-7.25: Angol nyelvtanítás. 8.20: A bécsi rádióállomás műsorának közvetítése. „Bécsi muzsika”. 9.50: Hírek. 10.15: Zenés részletek a „Királyi húszárja” c. filmből. 10.35: Mohácsi Jenő dr. németnyelvű előadása. 10.55: Tánclemez. 11.15: Időjárásjelentés. 11.20: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. — Budapest II. 6.05-6.30: Tánclemez. 7.20-7.45: Katona József, az ismeretlen lírikus. 7.50-8.15: Vigh Gy. szaxofonozik. 8.25-9.30: Hanglemezek. Bécs. 8.25: Gramofon. 1: Könnyű lemezek. 2.10: Richard Strauss-művek gramofonon. 5.05: Arthur Schnabel Beethoven-szonátákat zongorázik. 8.20: Bécsi melódiák Maria Gerhart énekszámával. 10: Mark Twain-ről. (Egybeállítás). Utána: Jazz a Cafe Palmhoiból. — Belgrád. 12: Gramofon. 1: Rádiózenekar. 8: Gramofon. 9: Szimfonikus hangverseny. 11.20: Könnyű zene. — Heilsberg. 7.30: Reggeli zene Saarbrückenből. 9.30: Torna asszonyoknak. 1: Déli zene Münchenből. 4.10: Gyermekeknek. 5: Humoros dalok és hegedűszámok. 6: Szórakoztató zene. 9.15: Részletek Bizet „Carmen” című operájából. Utána: Szórakoztató zene. — Milano. 12.30:

Szórakoztató zene. 1.15: Gramofon. 1.30: Szórakoztató zene. 3: Gramofon. 5.40: Énekszámok. 9.50: Zenekari hangverseny. 11.15: Tánczene.

PÉNTEK, NOVEMBER 29.

Bucuresti. 1.05: Gramofon. 1.55: Gramofon. 2.30: Gramofon. 6: Constantinescu-zenekar. 7.15: Constantinescu-zenekar. 8.35: Operaközvetítés. 12: Rádiózenekar. Haydn: Szimfonia D-dur. Bach: Versenyű két hegedűre D-moll. 1: Gramofon. — Budapest I. 7.45: Torna, Utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Időszéri apróságok. Felolvasás. 11.45: Ijuszági közlemények. Felolvasás. 1: Déli harangszó. 1.05: A 2. honvédgyalogezred fuvószenekara. 1.30: Hírek. 2.30: Hédevári Ferenc és Béla cigányzenekara. 3.40: Hírek. 5.10: A rádió diáktérlőrája. 5.45: Hírek. 6: A zongora előkészítőtanfolyam III. osztály anyagából játszik Kósa György. 6.30: Zsirkay János elbeszélése. 7: Hanglemezek. 7.30: Sportközlemények. 8.05: „A magyar fényképezőművészet”. 8.25: Az Operaház előadásának közvetítése. Wagner: „A bolygó hollandi”. 9.25: A rádió külügyi negyedőrája. 10.45: Hírek. 11.30: Cigányzenekar. 12: Szilágyi 24 tagu kis cigánygyerek zenekara muzsikál. — Budapest II. 7-7.25: Munkástérlő. 8.30-8.55: Szalmay László elbeszélése. 9-10: Hanglemezek. Utána hírek. 10.30-11: Kiss Lajos és cigányzenekara muzsikál. — Bécs. 8.25: Gramofon. 11.20: Iskolai rádió. 1: Gramofon. 2.10: Francia zene gramofonon. 3: Willy Domgráf-Fassbaender lemezei. 5.05: Gramofon. 6.05: Händel: Gordonkaverseny G-moll. Stojovskij: Gordonkaszonáta. 7.30: Egyházi zene. 8.30: Schönberg: Gurrelieder. A közreműködők közt szerepel Rösler Endre. 11.10: Bárzene. Utána: Szórakoztató zene. — Belgrád. 12: Rádiózenekar. 2.15: Gordonkaszámok. 5: Gramofon. 5.10: Dalok. 7: Jazz. 8: Hírek. 9: Gramofon. 10.15: Könnyű zene. 11.20: Hegedű- és zongorasámok.

Felöltöt, ruhát és kosztümöt tőkéletesen fest, tisztít **HOSZPODAR** Arad, Str. Stroiescu 13. Uzet. Str. Eminescu. 3